BRONZE W10

owners manual

MONITOR AUDIO

Contents

Introduction

Thank you for your purchase of the Bronze W10 subwoofer, which has been designed and constructed using quality systems and materials to provide years of enjoyment, reliability and pride of ownership.

Music is and should be a natural enhancement of life. It stimulates the imagination, changes your mood, helps you relax, and provides endless hours of entertainment. At Monitor Audio we pride ourselves in attempting to make the listening experience as close as possible to the original 'music' production.

Please read through this manual to familiarise yourself with any safety advice and how to set up your subwoofer to achieve the very best listening experience.

Please retain this manual for future reference.

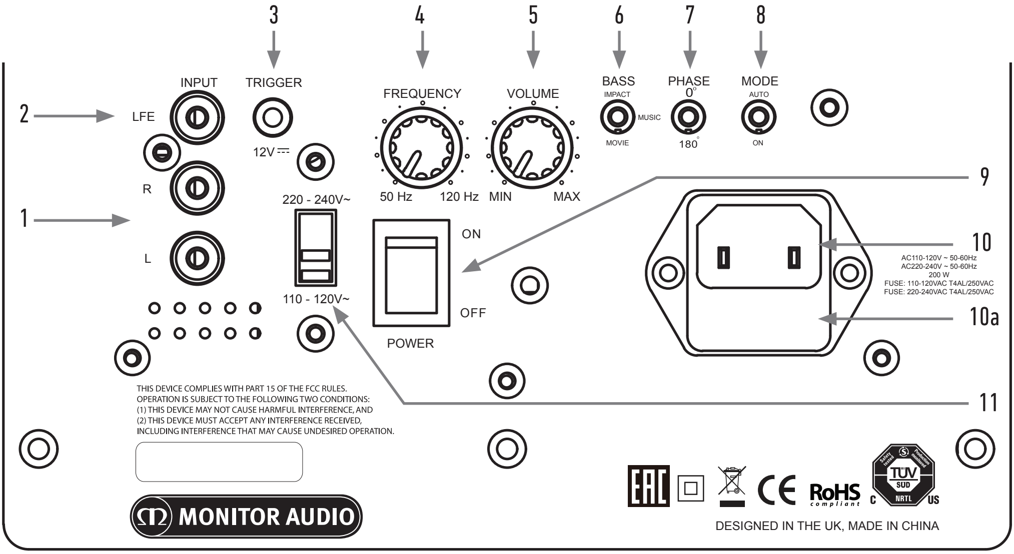
Unpacking

Care must be taken at all times when handling the subwoofer due to the weight and the construction of the product. We recommend a two-person lift wherever appropriate.

The mains power cord(s) and 12 volt trigger lead are contained separately in the packaging and should be removed prior to unpacking the product.

To remove the subwoofer from its carton place some protective material on the floor and having removed any loose items (mains lead(s) and 12 volt trigger lead) from the top of the packaging, carefully invert the carton. Also see the icons printed on the carton. Gradually pull the carton upwards to expose the subwoofer, which will be presented with its base uppermost. Remove fixing tape from bag and expose the base/cabinet.

Amp Panel & Controls



1. RCA Stereo Inputs (Left & Right)
   This is the method of signal input when using a stereo amplifier system, connection can be provided by a pair of high-quality signal cables from the pre-out section of an amplifier. The crossover frequency will need to be set if using this method of connection. If using the Bronze Series speakers set the crossover dial to approximately 80Hz. This may vary depending on room and tastes.
   Note:- cable lengths should not exceed 10 metres to avoid interference from other electrical appliances.
2. LFE Input (RCA Type)
   This input is to be used when connecting the subwoofer to an AV amplifier/ receiver. When using the LFE input, the crossover frequency dial is not used. This is due to the crossover function being controlled by the AV amplifier/ processor to which it is connected.
3. 12 Volt Trigger Input ~ Centre Pin = +12Vdc
   For external power control from AV amplifier/ receiver to the Bronze W10. Monitor Audio recommend using this function and a lead is supplied. A 12 volt signal is supplied by the AV amp/receiver and tells the Bronze W10 to turn on from standby mode. This allows a more accurately controlled auto on/off function, and is far more energy efficient. When using the 12v trigger, the Mode Switch (8) can be in either position, for it to function correctly.
4. Crossover Frequency Control
   The crossover frequency control only operates when using the RCA stereo input (1) and is used to set the upper frequency limit (low pass) of the subwoofer. The crossover control should be set in accordance with the size or bass output of the main/satellite speakers. When using the Bronze Series speakers, set this to between 50 - 100Hz (depending on additional speakers). Experimentation is advisable.
5. Volume Control
   This control allows the level or volume to be adjusted in order to achieve a balanced overall sound. To get the balanced sound a selection of familiar music or film excerpts will need to be played. Start with the volume at minimum and increase the level control until a balanced sound is established.

If using an AV processor or AV receiver amplifier, the system can be adjusted by the test tone function within the set-up features. (Refer to the set up section in the AV processor or AV receiver amplifier user guide.) When the subwoofer is correctly set-up, you should not be able to identify its location easily in the room.

6. Bass Switch

This switch tailors the bass response of the subwoofer to your tastes. There are three settings: Music, Movies and Impact. Movie mode provides a relatively flat response down to 35Hz. Music mode is -2dB down on Movie mode but goes lower, all the way down to 30Hz. Impact mode is +3dB up on Movie mode and comfortably goes down to 40Hz.

7. Phase Control Switch

The Phase Control is used to synchronise any delay between the subwoofer and main/ satellite speakers. When the subwoofer is in phase with the main/satellite speakers the sound should be full bodied. Sit in a normal listening position whilst adjusting the phase switch. Help from another person may be required. When set correctly the location of the subwoofer should be almost undetectable. Experimentation is advised in order to achieve optimum results. However it should be noted that in most cases the phase control switch should be set to 0 degrees.

8. Power Mode Switch with On-Auto Facility

With the switch in the 'On' position, the subwoofer is permanently switched on under all conditions. In the 'Auto' position the subwoofer will automatically switch on when an input signal is received. It will remain on for a period of 15 minutes without receiving a signal before switching into standby mode until a signal is received once more.

Additional Notes on the Auto On Function

When using the auto on feature, the subwoofer will "lock" onto the input it was activated by. In most cases, when using either stereo or LFE input connection this will not matter. However, if using both stereo and LFE connections, you will not be able to toggle between inputs until the subwoofer has entered standby. This can be done manually by turning it off and on again, or by letting it time out (15 mintues) before changing the inputs over.

9. Mains Power Switch

The Mains Power Switch should be switched to the 'Off' position when the subwoofer is unused for extended periods. The switch must be in the 'On' position for the subwoofer to function.

WARNING: Due to the mains switch being located on the rear panel, the apparatus must be located in the open area with no obstructions to access the mains switch.

10. IEC Mains Power Connector/ Fuse Location

The subwoofer is supplied with a two-pin mains input socket for connection to the mains supply. Use ONLY the appropriate IEC mains lead provided with the product. Also fitted is an external mains fuse. If this fuse blows during operation a spare fuse is provided within the fuse holder for replacement. If you wish to change the fuse, you can do this by removing the IEC mains lead and carefully levering out the original fuse from its holder below the IEC mains input socket (10a). If the fuse blows again it is advisable to seek help from an authorised service agent. DO NOT attempt to re-fit a further fuse as this could result in serious damage to the amplifier unit.

11. Mains Voltage Selector

This is factory set to your country's mains voltage specification. Do not attempt to adjust this as this may lead to permanent damage to the product and even the risk of fire. There is a clear plastic cover over the selector to prevent accidental adjustment.

The LED on the top of the cabinet indicates whether the unit is in standby mode or operational. It will be illuminated red when in standby, and green when operational.

Positioning/Initial Set Up

Leave the subwoofer unplugged from the mains until the installation procedure is completed.

The subwoofer should be sited in the most suitable position, preferably not directly in the corner of a room as this may cause excessive bass boom. Once a desirable position is achieved it is important to check if the cables are long enough to reach comfortably without being under tension. The optimal control settings will depend entirely on system configuration, room environment and personal tastes. However, for initial trials set the controls as follows:

Volume Control	Should be set to approximately 10 o'clock.
Frequency Control	Should be set to the approximate frequency depending on main speakers when using the L & R Line Level Inputs.
Bass Control	Should be set to Movies when connecting to an AV receiver or Music when connecting to a stereo amplifier.
Phase Control	Should be set to zero degrees.
Mode Switch	Should be set to 'On'.
12v Trigger (optional)	Do not connect at this stage.
Input	Connections from the amplifier can be made at this stage before the power is connected to the subwoofer. Refer to items 1 and 2 on page 2.

Never connect or disconnect the RCA input/ output leads with the subwoofer switched on.

Set Up

Once the input cables are connected and the controls are set in accordance with the initial set-up procedure above, the subwoofer can be connected to the mains power supply and switched on at the mains power switch.

Do not play any music or movies at this stage as the auto set up of the AV amp (if using one) will need to be run. If your amp has an auto set up procedure, run this now. If you do not have an auto set up or are using a stereo amp connected to the left and right inputs, set the crossover in accordance with your main speakers.

When the auto set up is complete, check that the subwoofer settings on the AV amp are correct. The level should be no more/ less than +/- 3dB. If not we would suggest adjusting accordingly.

Now play a variety of familiar music/film excerpts and adjust the level of the subwoofer until you are happy it integrates with the rest of the system. The volume of the amp can then be adjusted to an average listening level. Once sure everything is working correctly, double check the subwoofer level settings.

NOTE: It might be necessary to adjust the speaker/ subwoofer settings manually if they are not to your tastes or recommendations in the speaker/ subwoofer manuals.

Specification

	Bronze W10
System Format	Active sub-woofer system – Auxiliary Bass Radiator (ABR) loading. 18mm MDF cabinet (CARB2 approved)
Low Frequency Limit	34Hz (-6dB)
Upper Frequency Limit	Variable 50 – 120 Hz @ 24dB/Octave
Amplifier Power Output	220W @ < 1% THD+N
Amplifier Classification	Class D amplifier with Switch mode power supply (SMPSU)
Bass EQ Switch	Music/ Movie/ Impact
Phase Control	0 & 180 degrees
Auto Sensing	Line Level >3.5mV
Input Level Requirements	Standby after approximately 15 minutes if no signal sensed
Driver Compliment	1 x 10" (250mm) C-CAM® long throw driver. 1 x 10" (250mm) Auxiliary bass radiator
Input Impedance	> 20K Ohms
Mains Input Voltage	AC 110 - 120 V ~ 50/60Hz AC 220 - 240 V ~ 50/60Hz (Switchable, Factory Region Preset)
Dimensions (H x W x D) (Excluding amp & feet)	320 x 320 x 330mm 12 5/8 x 12 5/8 x 13 Inch
Dimensions (H x W x D) (Including amp & feet)	364 x 320 x 364mm 14 5/16 x 12 5/8 x 14 5/16 Inch
Connections	Stereo RCA in, LFE in, 12v Trigger in (3.5mm mono mini-jack)
12v Trigger Input	5 - 12v via 3.5mm mono mini-jack socket
Power Consumption	Standby: < 0.5W (ErP approved) Typical Idle: < 10W Max Rated: 200W
Weight (unpacked)	12.8Kg (28lb 2oz)

Trouble Shooting

Should you experience any technical, or set-up problems with your subwoofer please check the Trouble Shooting guide below:

My subwoofer will not turn on/ no power.

- Is the LED illuminated on the top of the unit? If not, check your mains lead is properly connected both at the subwoofer and at the mains outlet. Also check the fuse of the amplifier and mains plug (where fitted).
- Is the LED red? If so, you have power going to the unit. It could be that there is no signal, or the 12v trigger is connected and the source not turned on (see below).
- Have you got the 12v trigger connected? If so, the subwoofer will not power up until the source is turned on.
- Is the unit receiving a signal (12v trigger not being used)? Is the Power Mode Switch in Auto or On position, and signal source turned on? Try adjusting the volume level of the source.

If it still does not turn on/ power up, please contact your local dealer/ distributor or Monitor Audio immediately.

No sound from subwoofer.

- Is the LED on the top red or green? If it is red, then the unit hasn't actually turned on. See above suggestions. If it is green, then your unit is powered up and turned on. Check further suggestions below.
- Are the signal leads connected correctly? Check these. If possible, check by replacing with a second, working set.
- Is the volume level just very low? Try turning the volume on the source up a bit more.
- Have you tried switching input's? If changing from LFE to Stereo (or vice versa), you need to power down the sub woofer first. It will stay "locked" onto the input that activates it.

If it still does not output a signal, please contact your local dealer/ distributor or Monitor Audio immediately.

Owner Information

Product Details

Model: **Bronze W10**.

Product Serial No: ....

Amp Serial Number: ....

Date of Purchase: ....

Dealer Details

Dealer Name ....

Address ....

Town, Post/ Zip Code, Country ....

e-mail address ....

Monitor Audio reserves the right to alter specifications without notice.

BRONZE W10

manuel utilisateur

MONITOR AUDIO

Table des matières

FRANCAIS

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté le caisson de basse Bronze W10, qui a été conçu et construit à l'aide de systèmes et de matériel de qualité pour vous proposer des années de plaisir, de fiabilité et de fierté.

La musique est et doit être un moyen naturel d'enrichir votre vie. Elle stimule l'imagination, change votre humeur, vous aide à vous détendre, et vous offre de longues heures de divertissement. Chez Monitor Audio, nous sommes fiers de travailler sans relâche pour rendre l'expérience auditive aussi fidèle que possible à la production musicale originale.

Veuillez lire ce manuel avec attention pour vous familiariser avec nos conseils de sécurité et apprendre à installer votre caisson de basse de manière à obtenir la meilleure expérience auditive possible

Veuillez conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure.

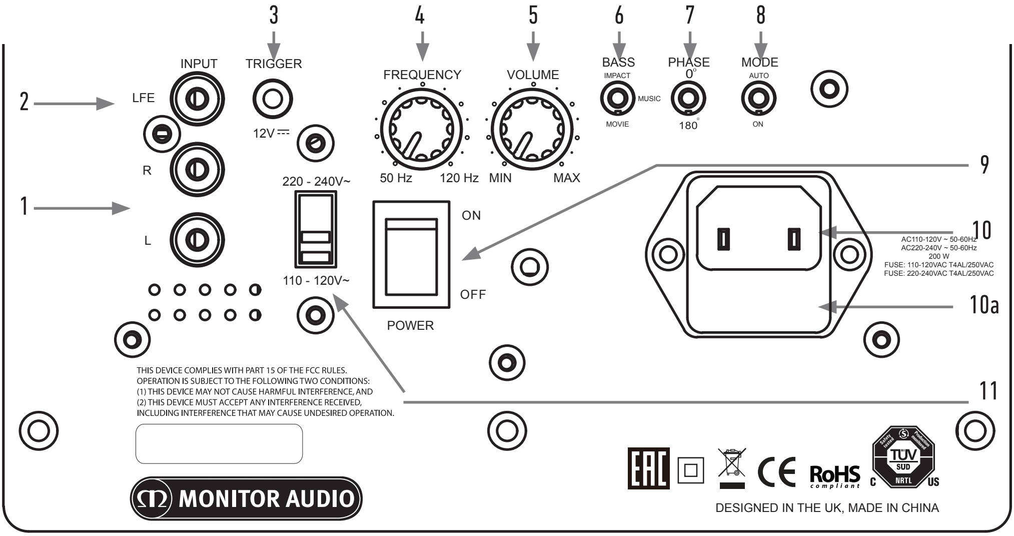
Déballage

La manipulation du caisson de basse demande une attention et un soin permanents en raison du poids et de la conception du produit. Nous vous conseillons de le soulever à deux quand cela est nécessaire.

Le(s) câble(s) d'alimentation principal(aux) et le cordon 12 V sont contenus à part dans l'emballage et doivent être retirés avant de déballer le produit.

Pour retirer le caisson de basse de son carton, placez un matériel protecteur au sol, et après avoir retiré les objets détachés (le(s) câble(s) d'alimentation principal(aux) et le cordon 12 V) de la partie supérieure de l'emballage, retournez prudemment le carton. Regardez également les icônes imprimées sur le carton. Tirez progressivement le carton vers le haut pour dévoiler le caisson de basse, sa base se trouvant en haut. Retirez la bande de fixation de l'emballage et dévoilez la base.

Panneau de l'amplificateur & commandes



1. Entrées stéréo RCA (gauche & droite)
   C'est la méthode d'entrée de signal lors de l'utilisation d'un amplificateur stéréo. La connexion peut être faite avec une paire de câbles signal de haute qualité depuis la sortie pré-out d'un amplificateur. La fréquence de crossover devra être définie lors de l'utilisation de cette méthode de connexion. Si vous utilisez des haut-parleurs de la série Bronze, définissez le crossover sur environ 80 Hz. Ce chiffre peut dépendre de la pièce et de vos goûts.
   Remarque :- la longueur des câbles ne doit pas dépasser 10 mètres pour éviter les interférences avec d'autres appareils électriques.

2. Entrée LFE (type RCA)
   Cette entrée doit être utilisée lors de la connexion d'un caisson de basse à un amplificateur/récepteur AV. Le cadran de fréquence de crossover n'est pas utilisé pour l'entrée LFE. Ceci est dû au fait que la fonction crossover est contrôlée par l'amplificateur/processeur AV auquel il est connecté.

3. Entrée cordon 12 V ~ broche centrale = +12 V c.c.
   Pour le contrôle de l'alimentation externe de l'amplificateur/récepteur AV au Bronze W10. Monitor Audio recommande l'utilisation de cette fonction (un cordon est fourni). Un signal 12 V est fourni par l'amplificateur/récepteur AV et indique au Bronze W10 de sortir de sa veille. Ceci permet un meilleur contrôle de la fonction on/off, et s'avère bien plus efficace d'un point de vue consommation électrique. Lors de l'utilisation du cordon 12 V, le bouton de mode (8) peut être sur n'importe quelle position.

4. Contrôle de la fréquence du crossover
   Le contrôle de fréquence du crossover ne fonctionne que lors de l'utilisation de l'entrée stéréo RCA (1) et il est utilisé pour définir la limite haute de fréquence (passe-bas) du caisson de basse. Le bouton de crossover doit être réglé en fonction de la taille ou de la sortie de basse des haut-parleurs principaux/satellites. Si vous utilisez des haut-parleurs de la série Bronze, définissez le crossover entre 50 - 100 Hz (selon les haut-parleurs supplémentaires). Nous vous conseillons de faire des essais.

5. Contrôle du volume
   Ce bouton vous permet d'ajuster le niveau ou le volume pour obtenir un son global équilibré. Pour obtenir un son équilibré, vous devrez lire plusieurs extraits de films ou morceaux que vous connaissez Démarrez avec le volume au minimum et augmentez le volume jusqu'à obtenir un son équilibré. Si vous utilisez un processeur AV

ou un amplificateur récepteur AV, le système peut être ajusté avec la fonction tonalité de test dans les options de configuration. (référez-vous à la section installation du manuel de l'utilisateur du processeur ou amplificateur AV) Quand le caisson de basse est correctement configuré, il doit être difficile d'identifier son emplacement dans la pièce.

6. Bouton de basse
   Ce bouton vous permet de faire correspondre la réponse des basses du caisson de basse à vos goûts. Trois réglages sont disponibles : Musique, film et impact. En mode film, la basse propose une réponse plate de 35 Hz. Le mode musique est 2 dB plus bas que le mode film mais descend plus bas, jusqu'à 30 Hz. Le mode impact est 3 dB plus haut que le mode film et descend facilement à 40 Hz.

7. Bouton de contrôle de phase
   Le bouton de contrôle de phase sert à synchroniser les décalages éventuels entre le caisson de basse et les haut-parleurs principaux/satellites. Quand le caisson de basse est en phase avec les haut-parleurs principaux/satellites, le son doit être plein. Asseyez-vous en position d'écoute normale lorsque vous ajustez le bouton de phase. Vous pourriez avoir besoin de l'aide d'une autre personne. Si la configuration a été faite correctement, l'emplacement du caisson de basse doit être quasiment indétectable. Nous vous conseillons de faire des essais pour de meilleurs résultats. Veuillez cependant noter que dans la plupart des cas, le bouton de contrôle de phase doit être réglé sur 0 degré.

8. Bouton d'alimentation avec fonction d'auto-allumage
   Quand le bouton est en position « On », le caisson de basse est allumé dans tous les cas. En position « Auto », le caisson de basse s'allumera automatiquement lorsqu'un signal d'entrée est reçu. Sans réception de signal, il restera en marche pendant 15 minutes avant de basculer en mode veille jusqu'à la réception d'un nouveau signal.
   Remarques complémentaires sur la fonction d'auto-allumage
   Avec la fonction d'auto-allumage, le caisson de basse se « verrouillera » sur l'entrée qui l'a activé. Dans la plupart des cas, lors de l'utilisation de la connexion d'entrée stéréo ou LFE, ceci n'aura pas d'importance. Cependant, si vous utilisez les connexions stéréo et LFE en même temps, vous ne pourrez pas basculer entre les signaux d'entrée avant que le caisson de basse n'entre en mode veille. Ceci peut être effectué manuellement en l'éteignant puis en le rallumant, ou en attendant qu'il entre en veille (15 minutes) avant de modifier à nouveau les entrées.

9. Bouton de l'alimentation principale
   Le bouton de l'alimentation principale doit être placé sur « Off » quand le caisson de basse n'est pas utilisé pendant une longue période. Le bouton doit être placé sur « On » pour que le caisson de basse fonctionne.
   AVERTISSEMENT : Comme le bouton de l'alimentation principale se trouve sur le panneau à l'arrière, l'équipement doit se trouver dans une zone dégagée, sans obstacle empêchant l'accès au bouton.

10. Connecteur de l'alimentation principale IEC / Emplacement du fusible
   Le caisson de basse est livré avec un câble à 2 broches à connecter à l'entrée et à brancher sur le secteur. Utilisez SEULEMENT le câble IEC approprié fourni avec le produit. Un fusible externe est également installé sur le connecteur. Si le fusible saute lors d'une opération, un fusible de rechange est fourni dans le porte-fusible. Si vous souhaitez changer le fusible, vous devez le faire en retirant le connecteur de l'alimentation principale IEC et en retirant délicatement le fusible d'origine de son étui, qui se trouve sous le connecteur de l'alimentation principale IEC (10a). S'il saute à nouveau, nous vous conseillons de demander l'aide d'un agent de service agréé. N'essayez PAS de placer un nouveau fusible car vous risqueriez de sérieusement endommager l'unité de l'amplificateur.

11. Sélecteur du courant principal
   Il est défini sur la spécification du courant principal de votre pays. N'effectuez aucune modification car vous pourriez causer des dégâts permanents au produit et même des incendies. Un couvercle en plastique transparent est placé au-dessus du sélecteur pour éviter les ajustements accidentels.

La DEL sur le dessus du caisson indique si l'unité est en marche ou en veille. Elle s'illuminera en rouge lors de la veille, et en vert lors de son fonctionnement.

Placement et première installation

Laissez le caisson de basse débranché jusqu'à ce que la procédure d'installation soit terminée.

Le caisson de basse doit être placé dans la position la plus adaptée, si possible à distance des coins, car cela peut causer un excès de basse. Une fois que vous avez trouvé une bonne position, il est important de vérifier que les câbles sont assez longs pour être branchés facilement sans être tendus. Les réglages idéaux dépendront entièrement de la configuration du système, de l'environnement de la pièce et de vos goûts personnels. Cependant, pour les premiers essais, réglez les commandes comme suit :

Contrôle du volume	Doit pointer vers environ 10 heures.
Contrôle de la fréquence	Définir sur la valeur de fréquence approximative selon les haut-parleurs principaux lors de l'utilisation des entrées de niveau lignes gauche et droite.
Contrôle de basse	Doit être défini sur le mode film lors de la connexion d'un récepteur AV ou sur musique lors de la connexion d'un amplificateur stéréo.
Contrôle de phase	Doit être défini sur zéro degré.
Bouton d'alimentation	Doit être placé sur « on ».
Cordon 12 v (en option)	Ne pas brancher pour le moment.
Entrée	Vous pouvez effectuer les connexions à l'amplificateur à cette étape avant de brancher le caisson de basse. Veuillez consulter les éléments 1 et 2 en page 10.

Ne connectez ni ne déconnectez jamais les prises d'entrée / sortie RCA lorsque le caisson de basse est allumé.

Installation

Une fois que vous avez connecté les câbles d'entrée et que les paramètres ont été définis conformément à la procédure ci-dessus, le caisson de basse peut être connecté au secteur et allumé en utilisant l'interrupteur principal.

Ne lisez pas de musique ou de vidéos pour le moment car vous devez encore lancer la configuration automatique de l'amplificateur AV (si vous en utilisez un). Si votre amplificateur dispose d'une procédure de configuration automatique, exécutez-la maintenant. Si la configuration automatique n'est pas prise en charge ou que vous utilisez un amplificateur stéréo connecté aux entrées gauche et droite, définissez le crossover conformément à vos haut-parleurs principaux.

Quand la configuration automatique est terminée, vérifiez que les paramètres du caisson de basse sur l'amplificateur AV sont corrects. Le niveau ne doit pas être supérieur ou inférieur à environ 3 dB. Si ce n'est pas le cas, nous vous conseillons d'ajuster en conséquence.

Vous pouvez maintenant lire plusieurs musiques / extraits de films que vous connaissez bien et ajuster le niveau du caisson de basse de sorte qu'il s'intègre au reste du système et que le résultat vous plaise. Le volume de l'amplificateur peut ensuite être ajusté à un niveau d'écoute moyen. Une fois que vous avez pu constater que tout fonctionne bien, vérifiez à nouveau les réglages de niveau du caisson de basse.

REMARQUE : Si le résultat ne vous plaît pas, vous devrez peut-être ajuster les paramètres des enceintes et du caisson de basse manuellement en suivant les recommandations des manuels d'utilisation.

Spécifications

	Bronze W10
Format du système	Système caisson de basse actif - chargement du radiateur passif auxiliaire (ABR) Caisson 18 mm (agréé CARB2)
Limite de fréquence basse	34Hz (-6 dB)
Limite de fréquence haute	Variable de 50 à 120 Hz @ 24 dB/Octave
Alimentation de l'amplificateur	220W @ < 1 % THD+N
Classification amplificateur	Amplificateur de classe D avec alimentation à découpage (SMPSU)
Bouton égalisation de la basse	Musique / Film / Impact
Contrôle de phase	0 & 180 degrés
Auto-détection	Niveau de ligne > 3.5 mV
Conditions du niveau d'entrée	Mise en veille après 15 minutes sans signal détecté
Haut-parleur	Haut-parleur 1 x 10 " (250 mm) C-CAM® Radiateur passif 1 x 10 " (250mm)
Impédance en entrée	> 20k Ohms
Tension d'entrée principale-	110 - 120 V c.a.~ 50/60 Hz 220 - 240 V c.a.~ 50/60 Hz (Basculable, réglage régional d'usine)
Dimensions (H x L x P) (sans amplificateur et socle)	320 x 320 x 330 mm 12 5/8 x 12 5/8 x 13 pouces
Dimensions (H x L x P) (dont amplificateur et socle)	364 x 320 x 364mm 14 5/16 x 12 5/8 x 14 5/16 pouces
Connexions	Entrées RCA stéréo, LFE et cordon12 V (3,5 mm mono mini-jack)
Entrée cordon 12 V	prise mono mini-jack 5 - 12 V via 3,5 mm
Consommation électrique	Veille : < 0,5W (approuvé ErP) Inactivité typique : < 10 W Maximum nominal : 200 W
Poids (déballé)	12,8 kg (28lb 2oz)

Dépannage

En cas de problèmes techniques ou lors de la configuration de votre caisson de basse, veuillez consulter la section dépannage ci-dessous :

Mon caisson de basse refuse de s'allumer.

- La DEL sur la partie supérieure de l'appareil est-elle allumée ? Si ce n'est pas le cas, vérifiez que l'alimentation principale est bien connectée au secteur et au caisson de basse. Vérifiez aussi le fusible de l'amplificateur et la prise principale (sur laquelle l'appareil est branché).
- Est-ce que la DEL est rouge ? Si oui, l'appareil est alimenté. Il se peut qu'il n'y ait pas de signal ou que le cordon 12 V soit connecté mais la source inactive (voir ci-dessous).
- Avez-vous branché le cordon 12 V ? Si oui, le caisson de basse ne s'allumera pas tant que la source sera allumée.
- L'appareil reçoit-il un signal (câble 12 V non utilisé) ? Est-ce que le bouton d'alimentation est sur Auto ou On, et est-ce que la source du signal est activée ? Essayez d'ajuster le niveau de volume de la source.

S'il ne s'allume toujours pas, veuillez contacter votre revendeur local ou Monitor Audio immédiatement.

Aucun son ne sort du caisson de basse.

- La DEL du dessus est-elle rouge ou verte ? Si elle est rouge, l'appareil n'est pas allumé. Voir les suggestions ci-dessus. Si elle est verte, votre appareil est allumé et en marche. Voir les suggestions supplémentaires ci-dessous.
- Est-ce que les cordons du signal sont bien connectés ? Vérifiez-les. Si possible, essayez de remplacer les cordons par d'autres cordons en état de marche.
- Est-ce que le volume est très faible ? Essayez d'augmenter un peu le volume de la source.
- Avez-vous essayez de changer d'entrée ? Si vous passez de LFE à stéréo (ou vice versa), vous devez d'abord éteindre le caisson de basse. Il restera « verrouillé » jusqu'à ce que l'entrée l'active.

S'il n'y a toujours pas de signal de sortie, veuillez contacter votre revendeur local ou Monitor Audio immédiatement.

Informations utilisateur

Détails du produit

Modèle : **Bronze W10**.

Numéro de série du produit : ....

Numéro de série de l'amplificateur : ....

Date d'achat : ....

Informations du revendeur

Nom du revendeur ....

Adresse ....

Ville, code postal, pays ....

Adresse e-mail ....

Monitor Audio se réserve le droit de modifier les spécifications sans notification préalable.

BRONZE W10

manuale utente

MONITOR AUDIO

Sommario

Introduzione

Grazie per aver acquistato il subwoofer Bronze W10, progettato e costruito usando sistemi e materiali di altissima qualità per garantire piacere di ascolto, affidabilità e soddisfazione duraturi nel tempo.

La musica è e dovrebbe essere una parte naturalmente positiva della vita, perché stimola la nostra immaginazione, ci fa cambiare lo stato d'animo, aiuta a rilassarci e ci regala ore e ore di intrattenimento. Monitor Audio è orgogliosa di poter continuare a lavorare per fare in modo che l'esperienza di ascolto dei suoi clienti sia il più possibile fedele alla produzione musicale originale.

Consigliamo di leggere questo manuale con attenzione per familiarizzare con le avvertenze di sicurezza e di installazione del subwoofer e per ottenere la migliore esperienza d'ascolto.

Conservare questo manuale per eventuali future consultazioni.

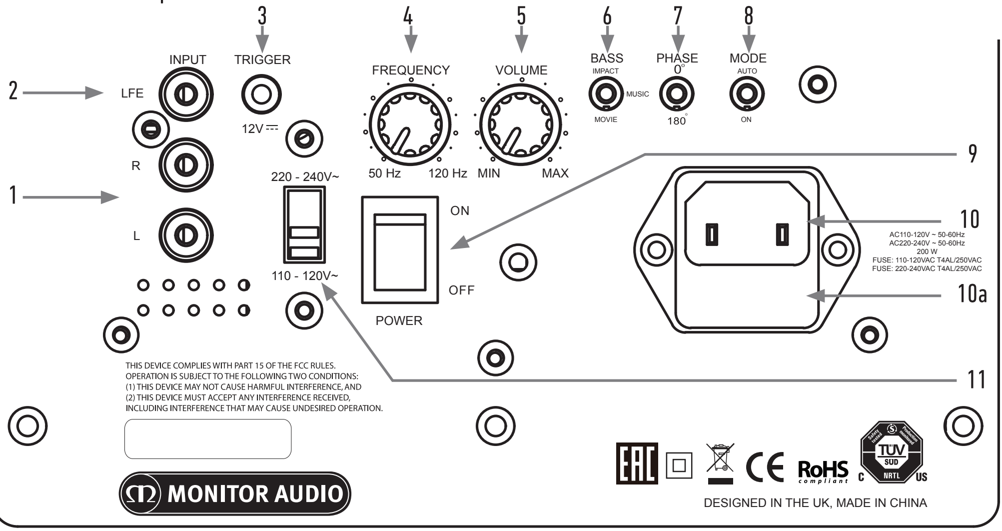
Rimozione dell'imballaggio

Bisogna sempre prestare molta attenzione durante la movimentazione del subwoofer a causa del peso e della struttura del prodotto. Nel caso fosse necessario, suggeriamo che venga sollevato da due persone.

Il/I cavo/i della corrente e il cavo trigger da 12 volt sono contenuti in una confezione separata e dovrebbero essere messi da parte prima di eliminare l'imballaggio del prodotto.

Per togliere il subwoofer dal suo cartone, posizionare del materiale protettivo sul pavimento e mettere da parte gli elementi singoli (il/i cavo/i della corrente e il cavo trigger da 12 volt) dalla parte superiore della scatola. A questo punto capovolgere il cartone. Fare riferimento alle icone sul cartone. Tirare pian piano il cartone verso l'alto per fare uscire il subwoofer, che si troverà con la base superiore in vista. Eliminare il nastro di fissaggio e aprire il sacchetto che ricopre la base/cassa.

Pannello amplificatore e controlli



1. Ingressi stereo RCA (sinistro e destro)
   Questo è il metodo di ingresso segnale quando si utilizza un sistema amplificatore stereo; la connessione può essere fornita da una coppia di cavi di segnale di alta qualità dalla parte preout di un amplificatore. Se si decide di utilizzare questo metodo di connessione, bisognerà impostare la frequenza del crossover. Se si usano altoparlanti della serie Bronze, impostare il crossover su 80 Hz circa. Ciò potrebbe dipendere dalla stanza e dai gusti personali. **Nota bene:** la lunghezza dei cavi non dovrebbe superare i 10 metri per evitare interferenze con altre apparecchiature elettriche.

2. Ingresso LFE (tipo RCA)
   Questo ingresso deve essere usato quando si collega il subwoofer a un amplificatore/ricevitore audio-video. Quando si usa l'ingresso LFE, la frequenza del crossover non viene utilizzata. Questo perché la funzione del crossover viene controllata dall'amplificatore/processore audio-video a cui è collegato.

3. Ingresso trigger 12 volt ~ manopola centrale = +12 V cc
   Per il controllo esterno dell'elettricità dall'amplificatore/ricevitore audio-video al Bronze W10. Monitor Audio suggerisce di usare questa funzione e il cavo fornito. L'amplificatore/ricevitore audio-video emette un segnale da 12 volt che indica al Bronze W10 di passare dalla modalità Stand-by all'accensione. In questo modo la funzione automatica di accensione/spegnimento sarà controllata con maggiore accuratezza e consentirà anche un certo risparmio energetico. Quando si usa il trigger da 12 V, perché questo funzioni correttamente, l'Interruttore modalità (8) si potrà trovare in una qualsiasi delle due posizioni.

4. Controllo della frequenza di crossover
   Il controllo della frequenza del crossover funziona esclusivamente quando si usa l'ingresso stereo RCA (1) e serve a impostare il limite superiore di frequenza (passa-basso) del subwoofer. Il controllo del crossover dovrà essere impostato a seconda delle dimensioni o dell'uscita dei bassi sugli altoparlanti principali/secondari. Quando si usano gli altoparlanti della serie Bronze, dovrebbe essere impostato fra i 50 e 100 Hz (a seconda degli altoparlanti aggiuntivi). Suggeriamo di effettuare prima delle prove.

5. Controllo del volume
   Consente di controllare il livello del volume per regolarlo e ottenere un audio ben bilanciato. Per ottenere un audio ben bilanciato, sarà necessario riprodurre brani musicali o filmati che meglio si conoscono. Cominciare con il volume al minimo e man mano aumentarlo fino al raggiungimento di un audio ben bilanciato. Se si usa un processore audio-video o un amplificatore/ricevitore audio-video, il sistema può essere regolato tramite la

funzione della prova di tonalità, che si trova tra le funzionalità di installazione. (Fare riferimento alla sezione di installazione del processore audio-video o dell'amplificatore/ricevitore audio-video dei rispettivi manuali utente.) Quando il subwoofer sarà stato correttamente installato, non si dovrebbe riuscire a identificarne facilmente la posizione all'interno della stanza.

6. Interruttore bassi

Questo interruttore permette di regolare la risposta dei bassi del subwoofer a seconda dei gusti personali. Ci sono tre possibili impostazioni: Musica, Film e Impatto. La modalità Film fornisce una risposta relativamente piatta, attorno ai 35 Hz circa. La modalità Musica è di 2 dB più bassa della modalità Film, ma si può abbassare ulteriormente fino ad arrivare a 30 Hz. La modalità Impatto è di 3 dB maggiore rispetto alla modalità Film e può arrivare fino a 40 Hz.

7. Interruttore di controllo di fase

Il controllo di fase è utilizzato per sincronizzare l'eventuale ritardo tra il subwoofer e gli altoparlanti principali/secondari. Quando il subwoofer è in fase con gli altoparlanti principali/secondari, il suono dovrebbe essere ben strutturato. Mentre si regola l'interruttore di fase bisognerebbe trovarsi in una normale posizione d'ascolto. Pertanto potrebbe essere necessario l'aiuto di un'altra persona. Quando impostato correttamente, il luogo in cui è posizionato il subwoofer non dovrebbe essere facilmente identificabile. Per ottenere risultati ottimali, suggeriamo di effettuare prima delle prove. Bisogna comunque notare che nella maggior parte dei casi, l'interruttore di controllo di fase dovrà essere impostato su 0 gradi.

8. Interruttore Acceso/Spento con funzione di accensione automatica

Con l'interruttore su "On", il subwoofer rimarrà sempre acceso. Se invece si troverà sulla posizione "Auto", esso si accenderà automaticamente quando riceverà un segnale in ingresso. Rimarrà acceso per un periodo di 15 minuti senza ricevere un segnale prima di passare alla modalità Stand-by o finché non ricomincerà a ricevere il segnale.

Note aggiuntive sulla funzione di accensione automatica

Quando si usa la funzione di accensione automatica, il subwoofer si "bloccherà" sull'ingresso da cui è stato attivato. Nella maggior parte dei casi, quando si usa o la connessione stereo o la connessione LFE ciò non ha importanza. Tuttavia, se vengono utilizzate entrambe le connessioni, stereo e LFE, non sarà possibile selezionare ingressi diversi finché il subwoofer non entrerà in modalità Stand-by. Come soluzione, spegnere e riaccendere manualmente il subwoofer o lasciare che entri automaticamente in modalità Stand-by (15 minuti) prima di cambiare l'ingresso.

9. Interruttore della presa di corrente

L'interruttore della presa di corrente dovrebbe essere impostato su "Off" se non si intende utilizzare il subwoofer per lunghi periodi di tempo. Perché il subwoofer funzioni, dovrà essere spostato in posizione "On".

ATTENZIONE: poiché l'interruttore per la presa di corrente si trova sul pannello posteriore, il sistema dovrà essere posizionato in una zona aperta per potervi accedere con facilità.

10. Connettore all'elettricità IEC/Ubicazione del fusibile

Il subwoofer ha una presa bipasso per la connessione alla rete elettrica. Usare SOLO i cavi elettrici IEC forniti insieme al prodotto. È inoltre presente un fusibile di protezione esterno. Il portafusibili contiene anche un fusibile di riserva, nel caso quello originale dovesse rompersi durante il funzionamento del subwoofer. Per procedere alla sostituzione, rimuovere il cavo elettrico IEC ed estrarre con cautela il fusibile originale dal portafusibili sotto la presa elettrica IEC (10a). Se il fusibile dovesse rompersi di nuovo, consigliamo di richiedere assistenza a un tecnico autorizzato. NON tentare di installare un ulteriore fusibile, poiché ciò potrebbe danneggiare seriamente l'amplificatore.

11. Selettore voltaggio

Questo selettore è impostato in fabbrica sul voltaggio del Paese in cui è stato acquistato il subwoofer. Non regolarlo diversamente, perché farlo potrebbe danneggiare irreversibilmente il prodotto e persino provocare incendi. Il selettore è protetto da un coperchio in plastica trasparente per evitare modifiche accidentali.

Il LED sulla parte superiore della cassa indica se l'unità è in modalità Stand-by oppure se è funzionante. Si illuminerà di rosso se in Stand-by e di verde se in funzione.

Posizionamento/Installazione iniziale

Non collegare il subwoofer all'elettricità finché la procedura di installazione non sarà completa.

Il subwoofer dovrebbe essere sistemato nella posizione più ottimale, meglio se non in un angolo della stanza, poiché ciò potrebbe causare un eccessivo rimbombo dei bassi. Una volta trovata la posizione perfetta, è importante controllare che i cavi siano abbastanza lunghi da raggiungere le prese senza problemi e senza rimanere in tensione. Le impostazioni di controllo ottimali dipenderanno esclusivamente dalla configurazione di sistema, dall'ambiente e dai gusti personali. Tuttavia, per le prove iniziali impostare i valori come segue:

Controllo del volume	Dovrebbe essere impostato a ore 10.
Controllo frequenza	Dovrebbe essere impostato sulla frequenza approssimativa, a seconda degli altoparlanti principali, quando si utilizzano i livelli del segnale di linea in ingresso sinistro e destro.
Controllo bassi	Dovrebbe essere impostato su Film quando si collega un ricevitore audio-video o su Musica quando si collega un amplificatore stereo.
Controllo di fase	Dovrebbe essere impostato su zero gradi.
Interruttore modalità	Dovrebbe essere impostato su "On".
Trigger 12 V (opzionale)	Da non collegare in questa fase.
Ingresso	In questa fase, si possono effettuare i collegamenti dagli amplificatori prima di collegare il subwoofer alla corrente elettrica. Fare riferimento agli elementi 1 e 2 a pagina 18.

Non collegare o scollegare mai i cavi di ingresso/uscita RCA se il subwoofer è acceso.

Installazione

Quando i cavi di ingresso sono collegati e i controlli sono impostati secondo la procedura di installazione iniziale illustrata qui sopra, il subwoofer potrà essere collegato alla corrente ed essere acceso tramite l'interruttore principale.

Non riprodurre alcun brano musicale o filmati in questa fase, perché prima bisognerà eseguire l'installazione automatica dell'amplificatore audio-video (se si decide di utilizzarne uno). Se l'amplificatore che si utilizza ha una procedura di installazione automatica, eseguirla ora. Al contrario, in mancanza di una procedura di installazione automatica o se si utilizza un amplificatore stereo collegato agli ingressi sinistro e destro, impostare il crossover secondo gli altoparlanti principali.

Una volta completata l'installazione automatica, controllare che le impostazioni del subwoofer sull'amplificatore audio-video siano corrette. Il livello non dovrebbe essere maggiore/minore di +/- 3 dB. Altrimenti, è consigliabile regolarlo di conseguenza.

Riprodurre i brani musicali/filmati che meglio si conoscono e regolarle il livello del subwoofer in modo che si integri con il resto del sistema. Il volume dell'amplificatore può essere regolato su un livello di ascolto medio. Nel momento in cui ci si è assicurati che tutto funzioni alla perfezione, controllare ancora una volta le impostazioni del livello del subwoofer.

NOTA BENE: potrebbe essere necessario regolare manualmente le impostazioni degli altoparlanti/subwoofer se non sono di proprio gradimento o non rispondono alle raccomandazioni riportate nei manuali degli altoparlanti/subwoofer.

Specifiche

	Bronze W10
Formato sistema	Sistema subwoofer attivo. Caricamento "Auxiliary bass radiator" (ABR). Cassa MDF da 18 mm (approvato CARB2)
Limite inferiore di frequenza	34 Hz (- 6 dB)
Limite superiore di frequenza	Variabile 50 - 120 Hz @ 24 dB/ottava
Potenza in uscita amplificatore	220 W a < 1% THD+N
Classificazione amplificatore	Amplificatore di classe D con "Switch mode power supply" (SMPSU)
Interruttore EQ bassi	Musica/Film/Impatto
Controllo di fase	0 - 180 gradi
Rilevamento automatico	Livelli di linea > 3,5 mV
Requisiti livelli in ingresso	Stand-by dopo circa 15 minuti di assenza di segnale
Complemento driver	1 x 10" (250 mm) C-CAM® driver ultra-long 1 x 10" (250 mm) "Auxiliary bass radiator"
Impedenza input	>20K Ohm
Voltaggio elettricità in ingresso	CA 110 - 120 V ~ 50/60 Hz CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz (Selezionabile, preimpostato in fabbrica a seconda della zona di produzione)
Dimensioni (ciascuno) (A x L x P) (esclusi amplificatore e piedini)	320 x 320 x 330 mm 12 5/8 x 12 5/8 x 13 pollici
Dimensioni (ciascuno) (A x L x P) (inclusi amplificatore e piedini)	364 x 320 x 364 mm 14 5/16 x 12 5/8 x 14 5/16 pollici
Connessioni	Stereo RCA in, LFE in, 12 V Trigger in (mini-jack mono da 3,5 mm)
Ingresso trigger 12 V	5 - 12 V tramite ingresso mini-jack mono da 3,5 mm
Consumo energetico	Stand-by: <0,5 W (approvato ErP) Inattività tipica: <10 W Massimo nominale: 200 W
Peso (senza imballo)	12,8 Kg (28 lb 2 oz)

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi tecnici o di installazione del subwoofer, fare riferimento alla Guida sulla risoluzione dei problemi qui sotto:

Il subwoofer non si accende/non c'è elettricità.

- Il LED superiore è illuminato? Se non lo è, controllare che il cavo della corrente sia collegato sia al subwoofer che alla presa. Inoltre, controllare il fusibile dell'amplificatore e della presa di corrente (se inserito).
- Il LED è rosso? Se sì, l'elettricità arriva al sistema. È probabile che non vi sia segnale, oppure che il trigger da 12 V sia collegato e che la fonte non sia accesa (vedere sotto).
- Il trigger da 12 V è connesso? Se sì, il subwoofer non si accenderà finché non sarà accesa anche la fonte.
- Il sistema riceve il segnale (se il trigger da 12 V non viene usato)? L'interruttore Acceso/Spento è in posizione automatica oppure acceso e la fonte del segnale è anch'essa accesa? Cercare di regolare il volume della fonte.

Se ancora non si accende, contattare immediatamente il rivenditore/distributore locale o Monitor Audio.

Il subwoofer non emette suoni.

- Il LED superiore è rosso o verde? Se è rosso, allora il sistema non è acceso. Fare riferimento ai suggerimenti qui sopra. Se è verde, allora arriva elettricità al sistema, che è effettivamente acceso. Controllare tutti gli ulteriori suggerimenti qui sotto.
- I cavi di segnale sono connessi in maniera corretta? Controllarli. Se possibile, effettuare un controllo sostituendoli con un altro set di cavi funzionanti.
- Il livello del volume è molto basso? Alzare un po' il volume della fonte.
- È stato fatto un tentativo cambiando ingresso? Se si passa da LFE a stereo (o viceversa), prima è necessario spegnere il subwoofer. L'unità resterà "bloccata" sull'ingresso che l'ha attivata.

Se ancora non emette segnale, contattare immediatamente il rivenditore/distributore locale o Monitor Audio.

Informazioni per l'utente

Dettagli prodotto

Modello: **Bronze W10**.

Num. di serie prodotto: ....

Num. di serie amplificatore: ....

Data di acquisto: ....

Informazioni rivenditore

Nome rivenditore ....

Indirizzo ....

Città, C.A.P., Nazione ....

Indirizzo e-mail ....

Monitor Audio si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

BRONZE W10
Bedienungsanleitung

Inhalt

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf des Subwoofers Bronze W10. Er wurde unter Verwendung qualitativ hochwertiger Systeme und Materialien gebaut, um Ihnen jahrelang Freude, Zuverlässigkeit und Besitzerstolz zu vermitteln.

Musik ist eine natürliche Verbesserung des Lebens ... und sie sollte es auch sein. Sie regt die Phantasie an, sie beeinflusst Ihre Stimmung, sie hilft bei der Entspannung und bietet endlose Stunden der Unterhaltung. Bei Monitor Audio sind wir stolz darauf, Ihnen ein Hörerlebnis zu bieten, das der eigentlichen „Musikproduktion" möglichst nahe kommt.

Lesen Sie bitte dieses Handbuch, um sich mit allen Sicherheits- und Aufstellungshinweisen Ihres Subwoofers vertraut zu machen, um das beste Hörerlebnis genießen zu können.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

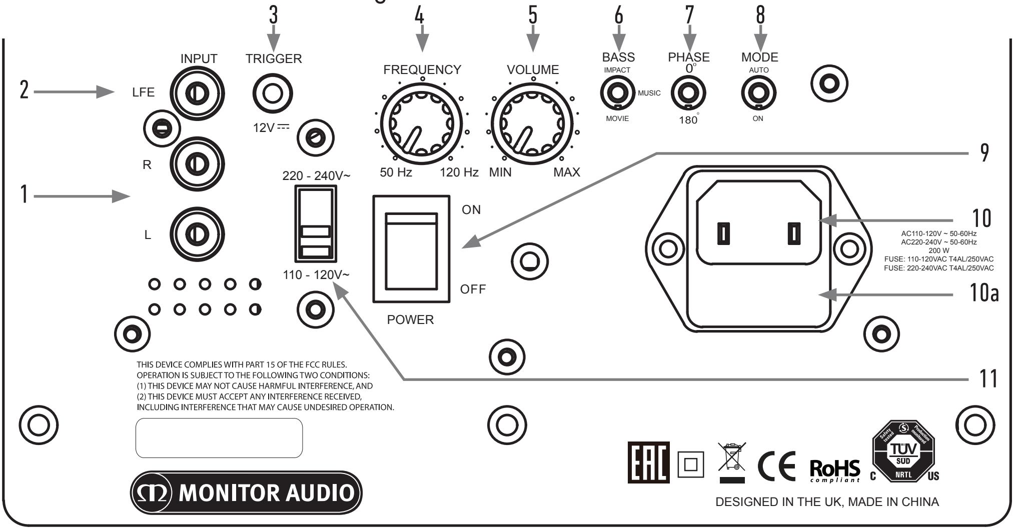
Auspacken

Bei der Handhabung des Subwoofers muss aufgrund des Gewichtes und der Produktkonstruktion stets vorsichtig vorgegangen werden. Wir empfehlen, den Transport gegebenenfalls von zwei Personen durchführen zu lassen.

Der/die Hauptnetzstecker und die 12-Volt-Steuerleitung befinden sich separat in der Verpackung und sollten vor dem Auspacken des Produkts herausgenommen werden.

Für die Entnahme des Subwoofers aus dem Karton sollten Sie einige Schutzmaterialien auf dem Boden auslegen. Nachdem Sie alle losen Gegenstände (Hauptnetzstecker und 12-Volt-Steuerleitung) von der Oberseite der Verpackung entfernt haben, sollten Sie den Karton vorsichtig umdrehen. Beachten Sie außerdem die Symbole, die oben auf dem Karton abgedruckt sind. Ziehen Sie den Karton vorsichtig nach oben, um den Subwoofer freizulegen. Dabei befindet sich das untere Ende oben. Entfernen Sie das Klebeband vom Beutel und legen Sie den Sockel / das Gehäuse frei.

Verstärkerfeld und Steuerung



1. RCA-Stereoeingänge (links und rechts)
   Das ist die Art des Signaleingangs beim Einsatz eines Stereoverstärkersystems. Der Anschluss kann anhand eines Paares qualitativ hochwertiger Signalkabel über den Pre-Out-Bereich eines Verstärkers erfolgen. Bei dieser Methode muss die Übergangsfrequenz eingestellt werden. Stellen Sie die Übergangswahl bei der Verwendung von Lautsprechern der Bronze-Serie auf etwa 80 Hz. Dies kann dem Raum und den Vorlieben entsprechend variieren.
   Hinweis:- Die Kabel sollten nicht länger als zehn Meter sein, um Störungen durch andere elektrische Geräte zu vermeiden.

2. LFE-Eingang (Cinch-Typ)
   Dieser Eingang wird verwendet, wenn der Subwoofer mit einem AV-Verstärker/Empfänger verbunden wird. Bei der Verwendung des LFE-Eingangs wird die Übergangsfrequenzwahl nicht verwendet. Der Grund dafür ist, dass die Übergangsfunktion durch den angeschlossenen AV-Verstärker/-Prozessor gesteuert wird.

3. 12-Volt-Ansteuerungseingang ~ Drehzapfen = +12 VDC
   Für die externe Leistungssteuerung vom AV-Verstärker/Empfänger zum Bronze W10. Monitor Audio empfiehlt die Verwendung dieser Funktion. Ein Kabel ist mitgeliefert. Der AV-Verstärker/Empfänger sendet ein 12-Volt-Signal und gibt dem Bronze W10 den Befehl, sich aus dem Standby-Modus einzuschalten. Dies ermöglicht eine genauere Steuerung der automatischen Ein-/Aus-Funktion und ist viel energieeffizienter. Bei der Verwendung der 12-V-Ansteuerung kann sich der Betriebsauswahlschalter (8) für eine richtige Funktionsweise in jeder Position befinden.

4. Steuerung der Frequenzregelung
   Die Steuerung der Frequenzregelung funktioniert nur, wenn der Cinch-Stereoeingang (1) verwendet wird, und wird verwendet, um die obere Frequenzgrenze (Tiefpass) des Subwoofers einzustellen Die Übergangssteuerung sollte entsprechend der Größe oder des Bassausgangs der Haupt-/Satellitenlautsprecher eingestellt werden. Wenn Sie die Lautsprecher der Bronze-Serie nutzen, stellen Sie diese zwischen 50 - 100 Hz ein (je nach zusätzlichen Lautsprechern). Es wird empfohlen, ein wenig zu experimentieren.

5. Lautstärkeneinstellung
   Diese Steuerung ermöglicht die Einstellung des Pegels oder der Lautstärke, um einen insgesamt ausgeglichenen Klang zu erhalten. Um einen ausgeglichenen Klang zu erhalten, sollten Sie eine Auswahl Ihrer bekannten Musik-/Filmausschnitte abspielen. Beginnen Sie mit der minimalen Lautstärke und erhöhen Sie die Lautstärkesteuerung, bis ein ausgeglichener Klang erreicht wurde.
   Bei der Verwendung eines AV-Prozessors oder eines AV-Empfangsverstärkers kann das System über die

Testton-Funktion in den Einstellungsfunktionen angepasst werden. (Beziehen Sie sich auf den Abschnitt im Benutzerhandbuch zur Einstellung des AV-Prozessors oder des AV-Empfangsverstärkers.) Bei einer korrekten Einstellung des Subwoofers sollte sein Standort im Raum nicht leicht ermittelt werden können.

6. Bass-Schalter

Dieser Schalter passt die Bassresonanz des Subwoofers Ihren Vorlieben entsprechend an. Es gibt drei Einstellungen: Musik, Filme und Effekt. Der „Film“-Modus bietet eine relativ flache Resonanz von bis zu 35 Hz. Der „Musik“-Modus liegt -2 dB unterhalb des „Film“-Modus, reicht jedoch hinunter bis auf 30 Hz. Der „Effekt“-Modus ist +3 dB über dem „Film“-Modus und geht angenehm bis auf 40 Hz.

7. Phasensteuerungsschalter

Die Phasensteuerung wird dazu verwendet, um jede Verzögerung zwischen dem Subwoofer und den Haupt-/Satellitenlautsprechern zu synchronisieren. Wenn der Subwoofer mit den Haupt-/Satellitenlautsprechern phasengleich ist, sollte der Klang volltönend sein. Während Sie den Phasenschalter einstellen, sollten Sie in einer normalen Hörposition sitzen. Vielleicht ist die Hilfe einer anderen Person erforderlich. Bei einer richtigen Einstellung sollte der Standort des Subwoofers nahezu nicht erkennbar sein. Es wird empfohlen, zu experimentieren, um ein optimales Ergebnis zu erhalten. Es sollte jedoch angemerkt werden, dass der Phasensteuerungsschalter in den meisten Fällen auf 0 Grad eingestellt werden sollte.

8. Leistungswahlschalter mit automatischer Einschaltmöglichkeit

Wenn sich der Schalter in der Position „Ein“ befindet, ist der Subwoofer immer eingeschaltet. In der Position „Auto“ schaltet sich der Subwoofer automatisch ein, sobald ein Eingangssignal anliegt. Wenn kein Signal anliegt, bleibt der Subwoofer 15 Minuten lang eingeschaltet, ehe er in den Standby-Modus schaltet. Er schaltet sich wieder ein, wenn ein Signal anliegt.

Zusätzliche Hinweise zur automatischen Einschaltfunktion

Bei der Verwendung der automatischen Einschaltfunktion „klammert“ sich der Subwoofer an den Eingang, durch den er aktiviert wurde. Meist, etwa bei der Verwendung einer Stereo- oder einer LFE-Eingangsverbindung, spielt dies keine Rolle. Wenn sie jedoch sowohl Stereo- als auch LFE-Verbindungen verwenden, können Sie nicht zwischen den Eingangssignalen umschalten, bis der Subwoofer in den Standby-Modus gewechselt ist. Sie können manuell in den Standby-Modus schalten, wenn Sie den Subwoofer aus- und wieder einschalten, oder indem Sie die 15 Minuten bis zur automatischen Aktivierung des Standby-Modus abwarten, ehe Sie die Eingangssignale umschalten.

9. Hauptstromschalter

Der Hauptstromschalter sollte auf die Position „Aus“ geschaltet werden, wenn der Subwoofer für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. Damit der Subwoofer funktioniert, muss der Schalter auf die Position „Ein“ geschaltet sein.

ACHTUNG: Da sich der Hauptschalter an der Rückwand befindet, muss das Gerät an einem zugänglichen Standort aufgestellt werden. Der Zugriff auf den Hauptschalter darf durch keine Hindernisse versperrt werden.

10. IEC-Netzverbindung / Position der Sicherung

Der Subwoofer wird zur Verbindung mit der Netzstromversorgung mit einer Netzeingangssteckdose mit zwei Pins ausgeliefert. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH das entsprechende IEC-Stromkabel, das mit dem Produkt geliefert wurde. Das Gerät ist zudem mit einer externen Netzsicherung ausgestattet. Wenn diese Sicherung während des Betriebs durchbrennt, finden Sie im Sicherungshalter eine Ersatzsicherung. Zum Wechsel der Sicherung entfernen Sie das IEC-Stromkabel und entnehmen vorsichtig die Original-Sicherung aus ihrer Halterung unter der IEC-Netzeingangssteckdose (10a). Wenn die Sicherung erneut durchbrennt, sollten Sie sich an den autorisierten Kundendienst wenden. Versuchen Sie NICHT, noch eine weitere Sicherung einzubauen, da dies erhebliche Schäden an der Verstärkereinheit verursachen könnte.

11. Netzspannungswähler

Die Werkeinstellungen entsprechen den Netzspannungsangaben Ihres Landes. Versuchen Sie nicht, diese Einstellung zu ändern, da dies zu einer dauerhaften Beschädigung des Produkts und sogar zu einer Brandgefahr führen könnte. Über dem Auswahlschalter befindet sich eine durchsichtige Kunststoffabdeckung, um ein versehentliches Umschalten zu verhindern.

Die LED an der Gehäuseoberseite zeigt an, ob sich das Gerät im Standby-Modus befindet oder aktiv ist. Im Standby-Modus leuchtet sie rot, im aktiven Zustand grün.

Aufstellung / Ersteinstellung

Verbinden Sie den Subwoofer nicht mit dem Stromnetz, ehe die Aufstellung abgeschlossen ist.

Der Subwoofer sollte an der optimalsten Stelle aufgestellt werden - vorzugsweise nicht direkt in einer Ecke des Raumes, da dies ein übermäßiges Bassdröhnen verursachen könnte. Sobald die gewünschte Position gefunden wurde, sollten Sie unbedingt prüfen, ob alle Kabel lang genug sind, damit sie ohne Spannung verlegt werden können. Die optimalen Steuereinstellungen hängen völlig von der Systemeinstellung, der Raumumgebung und den persönlichen Vorlieben ab. Für die anfänglichen Tests sollten Sie die Bedienelemente jedoch wie folgt einstellen:

Lautstärke	Sollte auf etwa 10 Uhr stehen.
Frequenzregelung	Auf die ungefähre Frequenz einzustellen, abhängig von den Hauptlautsprechern bei der Verwendung der „L & R Line“-Pegeleingänge.
Bassregelung	Beim Anschluss an einen AV-Receiver auf „Filme“ oder beim Anschluss an einen Stereoverstärker auf „Musik“ zu stellen.
Phasenregelung	Auf null Grad zu stellen.
Betriebsartenschalter	Auf „Ein“ zu stellen.
12-V-Ansteuerung (optional)	Jetzt noch nicht anschließen.
Eingang	Die Verbindungen des Verstärkers können zu diesem Zeitpunkt vorgenommen werden, ehe der Strom an den Subwoofer angeschlossen wird. Beziehen Sie sich auf Nummer 1 und 2 auf Seite 26.

Schließen Sie die Cinch-Eingangs-/Ausgangskabel (RCA) niemals an und trennen Sie diese nicht, wenn der Subwoofer eingeschaltet ist.

Einrichtung

Sobald die Eingangskabel angeschlossen und die Steuerung entsprechend dem anfänglichen Einstellungsverfahren eingestellt wurden, kann der Subwoofer an die Hauptstromversorgung angeschlossen und der Hauptstromschalter eingeschaltet werden.

Spielen Sie jetzt noch keine Musik oder Filme ab, da die automatische Einstellung des AV-Verstärkers (falls vorhanden) erfolgen muss. Wenn Ihr Verstärker über eine automatische Einstellung verfügt, sollten Sie diese jetzt starten. Falls keine automatische Einstellung vorhanden ist oder falls Sie einen Stereo-Verstärker verwenden, der mit dem linken und dem rechten Eingang verbunden ist, sollten Sie die Frequenzweiche Ihren Hauptlautsprechern entsprechend einstellen.

Sobald die automatische Einstellung abgeschlossen ist, prüfen Sie, ob die Subwoofereinstellungen am AV-Verstärker richtig sind. Der Pegel sollte nicht mehr/weniger als +/- 3 dB betragen. Falls nicht, empfehlen wir, die richtigen Einstellungen vorzunehmen.

Spielen Sie jetzt einige Ihrer bekannten Musik-/Filmausschnitte ab und passen Sie den Pegel des Subwoofers an einen Punkt an, an dem er sich in den Rest des Systems einfügt und an dem Ihnen der Klang gefällt. Die Lautstärke des Verstärkers kann anschließend an einen durchschnittlichen Hörpegel angepasst werden. Sobald Sie sicher sind, dass alles ordnungsgemäß funktioniert, sollten Sie eine nochmalige Überprüfung der Subwoofer-Pegeleinstellungen vornehmen.

HINWEIS: Vielleicht müssen Sie die Lautsprecher/Subwoofer-Einstellungen manuell anpassen, wenn sie nicht Ihrem Geschmack oder den Empfehlungen in den Lautsprecher-/Subwoofer-Handbüchern entsprechen.

Technische Daten

	Bronze W10
Systemformat	Aktives Subwoofer-System – Hilfsbassstrahler (ABR) 18 mm MDF-Gehäuse (CARB2-zugelassen)
Niederfrequenzgrenzwert	34 Hz (-6 dB)
Oberfrequenzgrenzwert	Variabel 50 – 120 Hz bei 24 dB/Oktave
Leistungsausgang des Verstärkers	220W @ < 1 % THD+N
Verstärkerklassifizierung	Klasse D Verstärker mit Schaltnetzteil (SMPSU - Switch Mode Power Supply)
Bass-EQ-Schalter	Musik/Film/Effekt
Phasensteuerung	0 und 180 Grad
Automatische Erkennung	Line-Pegel > 3,5 mV
Eingangspegelanforderungen	Standby nach etwa 15 Minuten ohne Signalerkennung
Lautsprecherergänzung	1 x 10” (250 mm) C-CAM® langhubiger Lautsprecher. 1 x 10” (250 mm) Hilfsbassstrahler
Eingangswiderstand	> 20 kΩ
Netzanschlussspannung	AC 110 - 120 V ~ 50/60 Hz AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz (Einstellbare, werkseitige Gebietsvoreinstellung)
Abmessungen (H x B x T) (ohne Verstärker und Füße)	320 x 320 x 330 mm 12 5/8 x 12 5/8 x 13 Zoll
Abmessungen (H x B x T) (mit Verstärker und Füße)	364 x 320 x 364 mm 14 5/16 x 12 5/8 x 14 5/16 Zoll
Anschlüsse	Stereo-Cinch-In, LFE-In, 12-V-Trigger-In (3,5-mm-Mono-Mini-Buchse)
12-V-Ansteuerungseingang	5 bis 12 V über 3,5-mm-Mono-Mini-Klinkenbuchse
Stromverbrauch	Standby: < 0,5 W (ErP-zugelassen) Energiesparmodus: < 10 W Max. Spannung 200 W
Gewicht (ohne Verpackung)	12,8 kg (28 lb 2 oz)

DEUTSCH

Fehlerbehebung

Sollten bei Ihrem Subwoofer irgendwelche technischen Probleme oder Probleme bei der Auf-/Einstellung auftreten, so lesen Sie bitte die nachfolgende Anleitung zur Fehlerbehebung:

Mein Subwoofer schaltet sich nicht ein / er wird nicht mit Strom versorgt.

- Leuchtet die LED oben am Gerät? Falls nicht, sollten Sie prüfen, ob Ihr Hauptnetzstecker ordnungsgemäß am Subwoofer und an der Netzsteckdose angeschlossen ist. Prüfen Sie außerdem die Sicherung des Verstärkers und des Netzsteckers (wenn vorhanden).
- Leuchtet die LED rot? Wenn ja, wird das Gerät mit Strom versorgt. Vielleicht liegt kein Signal an oder die 12-V-Ansteuerung ist angeschaltet und die Quelle ist nicht angeschaltet (vergleichen Sie unten).
- Ist die 12-V-Ansteuerung angeschlossen? Falls ja, schaltet sich der Subwoofer nicht ein, ehe nicht auch die Quelle eingeschaltet ist.
- Liegt am Gerät ein Signal an (12-V-Ansteuerung wird nicht verwendet)? Ist der Leistungswahlschalter auf der Position „Auto“ oder „Ein“ und ist die Signalquelle eingeschaltet? Versuchen Sie, den Lautstärkepegel der Quelle anzupassen.

Wenn das Gerät noch immer nicht eingeschaltet wird, nehmen Sie unverzüglich mit Ihrem Händler/Lieferanten vor Ort oder Monitor Audio Kontakt auf.

Kein Ton vom Subwoofer.

- Leuchtet die LED oben rot oder grün? Falls sie rot leuchtet, hat sich das Gerät nicht wirklich eingeschaltet. Vergleichen Sie hierzu die obigen Vorschläge. Falls sie grün leuchtet, wird Ihr Gerät mit Strom versorgt und ist eingeschaltet. Prüfen Sie die weiteren Vorschläge unten.
- Sind die Signalleitungen ordnungsgemäß angeschlossen? Überprüfen Sie diese. Wenn möglich, sollten Sie diese Überprüfung mit einem zweiten, funktionierenden Satz vornehmen.
- Vielleicht ist der Lautstärkepegel nur sehr leise eingestellt? Versuchen Sie, die Lautstärke an der Quelle etwas zu erhöhen.
- Haben Sie versucht, die Eingänge zu wechseln? Wenn Sie von LFE zu Stereo (oder umgekehrt) umschalten, müssen Sie den Subwoofer zuerst einmal aus- und wieder einschalten. Der Subwoofer „klammert“ sich an den Eingang, der ihn aktiviert hat.

Wenn dadurch noch immer kein Signal ausgegeben wird, nehmen Sie unverzüglich mit Ihrem Händler/Lieferanten vor Ort oder Monitor Audio Kontakt auf.

Eigentümerinformationen

Produktangaben

Modell: **Bronze W10**.

Produkt-Seriennummer: ....

Verstärker-Seriennummer: ....

Kaufdatum: ....

Händlerinformationen

Händlername ....

Adresse ....

Stadt, Postleitzahl, Land ....

E-Mail-Adresse ....

Monitor Audio behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

DEUTSCH

BRONZE W10
Manual del usuario

MONITOR AUDIO

Índice

Introducción

Gracias por adquirir el subwoofer Bronze W10, que ha sido diseñado y construido con materiales y sistemas de calidad para proporcionarle años de disfrute, fiabilidad y orgullo como propietario.

La música es y debería ser una forma natural de mejorar la vida. Estimula la imaginación, mejora el humor, ayuda a relajarse y proporciona incontables horas de entretenimiento. En Monitor Audio nos sentimos orgullosos de esforzarnos para que la experiencia auditiva sea lo más fiel posible a la producción "musical" original.

Lea este manual para familiarizarse con los consejos de seguridad y aprender a configurar su subwoofer, para así conseguir una experiencia auditiva inmejorable.

Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

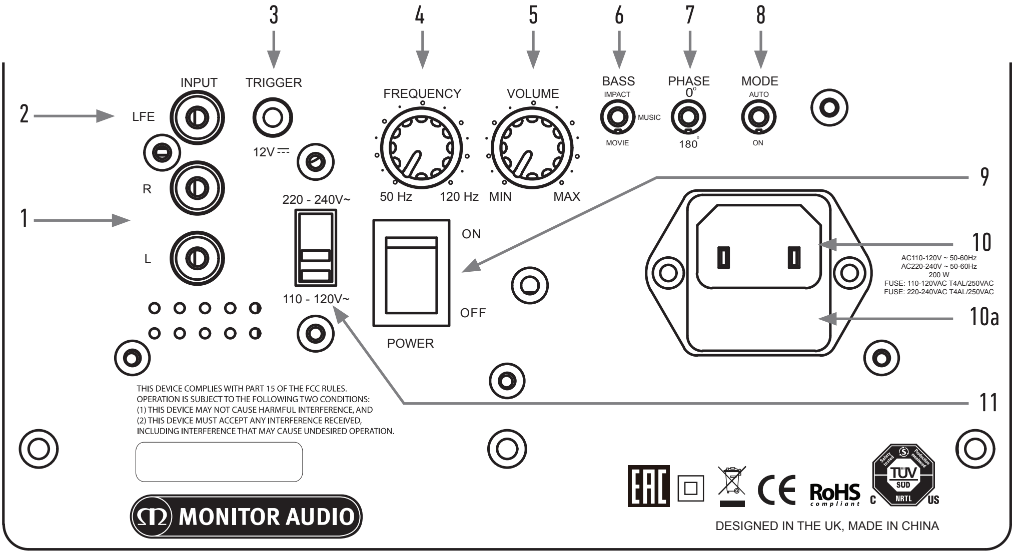
Desembalaje

⚠ **Tenga cuidado en todo momento al manipular el subwoofer debido al peso y la estructura del producto. Recomendamos levantarlo entre dos personas siempre que sea posible.**

Los cables de alimentación eléctrica y del disparador (trigger) de 12 V se incluyen por separado en el embalaje y conviene sacarlos antes de desembalar el producto.

Para sacar el subwoofer de la caja, coloque algo de material protector en el suelo y, tras haber retirado cualquier elemento suelto de la parte superior de la caja (cables de alimentación y del disparador de 12 V), dele la vuelta con cuidado. Fíjese también en los pictogramas impresos en la caja. Tire poco a poco hacia arriba de la caja para sacar el subwoofer, que quedará con la base hacia arriba. Quite la cinta adhesiva de la bolsa y descubra la base y la caja acústica.

Mandos y panel del amplificador



1. Entradas estéreo RCA (izquierda y derecha, L y R)

   Este es el método de entrada de señal cuando se utiliza un sistema de amplificador estéreo, la conexión se puede realizar mediante un par de cables de gran calidad desde la etapa anterior a la salida del amplificador. Si se utiliza este método de conexión, habrá que ajustar la frecuencia de separación (crossover). Si utiliza los altavoces de la serie Bronze, ajuste el mando de frecuencia a unos 80 Hz. Este valor puede variar en función de la habitación y los gustos personales.

   Nota: Para evitar interferencias con otros aparatos eléctricos, los cables no deberían medir más de 10 metros.

2. Entrada LFE (tipo RCA)

   Esta entrada se utiliza al conectar el subwoofer a un amplificador o receptor de A/V. Al usar la entrada LFE, el mando de frecuencia de separación no se utiliza. Esto se debe a que la función de separación (crossover) la controla el amplificador o procesador de A/V al que está conectado.

3. Entrada del disparador de 12 V ~ clavija central = 12 V CC

   Para controlar la alimentación externa del Bronze W10 desde el amplificador o receptor de A/V. Monitor Audio recomienda utilizar esta función y para ello se suministra un cable. El amplificador o receptor de A/V suministra una señal de 12 voltios y activa el Bronze W10 desde el modo de reposo. De esta forma facilita un control más preciso del encendido y apagado automático, y es mucho más eficiente. Al utilizar el disparador de 12 V, la posición del conmutador de modo (8) no afecta al funcionamiento.

4. Mando de frecuencia de separación (crossover)

   El mando de frecuencia de separación solo funciona al utilizar la entrada estéreo RCA (1) y se utiliza para ajustar el umbral superior de frecuencia (paso bajo) del subwoofer. El mando de frecuencia se debe ajustar en función del tamaño o la salida de bajos de los altavoces principales o satélite. Al utilizar los altavoces de la serie Bronze, ajústelo a entre 50 Hz y 100 Hz (en función de los altavoces adicionales). Es conveniente hacer pruebas.

5. Mando de volumen

   Este mando permite ajustar el nivel o el volumen para conseguir un sonido global equilibrado. Para conseguirlo, será necesario reproducir una selección de fragmentos de películas o música que conozca bien. Empiece con el volumen al mínimo y vaya aumentándolo hasta alcanzar un sonido equilibrado. Si utiliza un procesador A/V

o un receptor-amplificador de A/V, podrá ajustar el sistema mediante el tono de prueba de las funciones de instalación. (Consulte la sección de instalación del manual de instrucciones del procesador A/V o del receptor-amplificador de A/V). Cuando el subwoofer esté ajustado correctamente, no debería ser fácil percibir su ubicación en la habitación.

6. Conmutador de bajos
   Este conmutador permite adaptar la respuesta de graves del subwoofer a su gusto. Hay tres ajustes: Música, Película e Impacto. En el modo Película, la respuesta es relativamente plana hasta los 35 Hz. El modo Música es 2 dB menos intenso que el modo Película, pero se mantiene por debajo hasta los 30 Hz. El modo Impacto es 3 dB más intenso que el modo Película y se mantiene estable hasta los 40 Hz.

7. Mando de fase
   El mando de fase se utiliza para sincronizar el posible desfase entre el subwoofer y los altavoces principales o satélite. Cuando el subwoofer está en fase con los altavoces principales o satélite, el sonido debería ser rico y pleno. Siéntese en una ubicación normal de escucha mientras ajusta el mando de fase. Puede que necesite la ayuda de otra persona. Cuando esté ajustado correctamente, la posición del subwoofer debería ser casi indetectable. Para conseguir resultados óptimos, es conveniente hacer pruebas. De todos modos, en la mayoría de los casos, el mando de fase debería estar ajustado a 0 grados.

8. Interruptor de modo de alimentación con función de encendido automático
   Con el interruptor en posición On, el subwoofer permanece encendido en cualquier circunstancia. En la posición Auto, el subwoofer se encenderá automáticamente cuando reciba una señal de entrada. Permanecerá encendido durante 15 minutos sin recibir señal antes de pasar al modo de reposo, en espera de recibir de nuevo una señal.
   Notas adicionales sobre la función de encendido automático
   Cuando se usa la función de encendido automático, el subwoofer se "fija" a la entrada que se utilizó para activarlo. En la mayoría de los casos, cuando se utiliza una conexión de entrada estéreo o LFE, esto no importa. No obstante, si se utilizan ambas conexiones a la vez, no podrá alternar ambas entradas hasta que el subwoofer haya entrado en modo de reposo. Esto se puede hacer de forma manual apagándolo y encendiéndolo de nuevo o dejando que pasen 15 minutos antes de alternar las entradas.

9. Interruptor de alimentación
   Cuando no se utilice el subwoofer durante un periodo prolongado, el interruptor de alimentación debería estar en la posición Off. Para que el subwoofer funcione, el interruptor debe estar en la posición On.
   ADVERTENCIA: dado que el interruptor de alimentación está situado en el panel posterior, hay que dejar suficiente espacio libre alrededor del aparato para poder acceder al interruptor.

10. Toma de alimentación IEC/Posición de los fusibles
   El subwoofer cuenta con una toma de alimentación de dos patillas para conectarlo a la red eléctrica. Utilice SOLO el cable de alimentación IEC adecuado que se suministra con el producto. También incluye un fusible externo. En caso de que el fusible se funda por el funcionamiento, podrá encontrar un fusible de recambio en el portafusible. Si desea cambiar el fusible, extraiga el cable de alimentación IEC y saque con cuidado el fusible original de su portafusible debajo de la toma de alimentación IEC (10a). Si el fusible se funde de nuevo, le aconsejamos que se ponga en contacto con un servicio técnico autorizado. No intente colocar un nuevo fusible, ya que esto podría provocar graves daños en la unidad de amplificación.

11. Selector de tensión de alimentación
   Es un ajuste de fábrica de acuerdo con la tensión de alimentación de su país. No trate de modificar este ajuste, ya que ello podría dañar de forma permanente el producto e incluso provocar un incendio. El selector incluye una cubierta de plástico para impedir posibles ajustes accidentales.

El LED de la parte superior de la caja acústica indica si la unidad está operativa o en modo de reposo. Cuando esté en reposo se iluminará en rojo y cuando esté operativa, en verde.

Colocación/Instalación inicial

No enchufe a la red eléctrica el subwoofer hasta haber completado la instalación.

El subwoofer debe ser colocado en la ubicación más adecuada, preferiblemente no en un rincón de la habitación, puesto que esto podría causar que los graves retumbasen. Una vez colocado en la ubicación adecuada, es importante comprobar si los cables son lo suficientemente largos para que no queden tensos. Los ajustes de control óptimos dependerán totalmente de la configuración del sistema, del entorno de la habitación y de su gusto personal. No obstante, para las pruebas iniciales, pruebe los siguientes ajustes:

Mando de volumen	Ajuste a las 10 en punto aproximadamente.
Mando de frecuencia	Ajuste la frecuencia aproximada en función de los altavoces principales cuando utilice las entradas de línea L y R.
Mando de graves	Elija el ajuste Películas cuando conecte un receptor de A/V o Música cuando conecte un amplificador estéreo.
Mando de fase	Ajuste a cero grados.
Conmutador de modo	Ajuste a On.
Disparador de 12 V (opcional)	Déjelo desenchufado por el momento.
Entrada	Las conexiones con el amplificador se pueden hacer ahora antes de conectar la alimentación del subwoofer. Véanse los elementos 1 y 2 en la página 34.

Nunca enchufe o desenchufe los cables de entrada/salida RCA con el subwoofer encendido.

Instalación

Una vez los cables de entrada estén enchufados y los mandos ajustados conforme al procedimiento de instalación inicial descrito anteriormente, se podrá enchufar el subwoofer a la corriente eléctrica y encender el interruptor de alimentación.

No reproduzca música ni películas todavía, puesto que habrá que ejecutar la autoconfiguración del amplificador A/V (si dispone de uno). Si su amplificador dispone de un sistema de autoconfiguración, ejecútelo. Si no cuenta con autoconfiguración o utiliza un amplificador estéreo conectado a las entradas L y R (izquierda y derecha), ajuste el mando de frecuencia en función de los altavoces principales.

Cuando haya finalizado la autoconfiguración, compruebe que los ajustes del subwoofer en el amplificador A/V sean correctos. El nivel no debe variar en más de +/- 3 dB. En caso contrario, convendría reajustarla.

A continuación reproduzca varios fragmentos de música o película que conozca bien y ajuste el nivel del subwoofer hasta que se integre con el resto del sistema y usted quede satisfecho con el sonido. El volumen del amplificador puede entonces ajustarse a un nivel de escucha medio. Una vez todo funcione correctamente, vuelva a comprobar los ajustes del nivel del subwoofer.

NOTA: Puede ser necesario realizar manualmente el ajuste del altavoz / subwoofer si no se ajustan a sus gustos o a las recomendaciones de los manuales del altavoz / subwoofer.

Especificaciones

	Bronze W10
Configuración del sistema	Sistema de subwoofer activo – Radiador de graves auxiliar (ABR, Auxiliary Bass Radiator). Caja acústica de MDF de 18 mm (con homologación CARB2)
Límite inferior de frecuencia	34 Hz (-6 dB)
Límite superior de frecuencia	Variable 50–120 Hz a 24 dB/octava
Potencia del amplificador	220 W a < 1 % THD+N
Clasificación del amplificador	Amplificador de clase D con interruptor de modo de alimentación (SMPSU)
Conmutador de ecualización de bajos	Música/Película/Impacto
Mando de fase	0 y 180 grados
Detección automática	Nivel de línea >3,5 mV
Requisitos de nivel de entrada	Reposo tras unos 15 minutos si no se detecta señal
Complementos del altavoz	1 x transductor de gran recorrido de 10" (250 mm) de C-CAM® 1 x radiador de graves auxiliar (ABR) de 10" (250 mm)
Impedancia de entrada	> 20 kΩ
Tensión de alimentación	110–120 V CA ~ 50/60 Hz 220–240 V CA ~ 50/60 Hz (Ajuste de fábrica en función de la región, conmutable)
Dimensiones (Al x An x P) (Sin incluir amplificador ni pies)	320 x 320 x 330 mm 12 5/8 x 12 5/8 x 13 pulgadas
Dimensiones (Al x An x P) (Incluidos amplificador y pies)	364 x 320 x 364 mm 14 5/16 x 12 5/8 x 14 5/16 pulgadas
Conexiones	Entrada estéreo RCA, entrada LFE, entrada disparador de 12 V (minijack monoaural de 3,5 mm)
Entrada disparador de 12 V	5–12 V a través de minijack hembra monoaural de 3,5 mm
Consumo	Reposo: < 0,5 W (con homologación ErP) Normal en reposo: < 10 W Máximo nominal: 200 W
Peso (desembalado)	12,8 kg (28 lb 2 oz)

ESPAÑOL

Resolución de problemas

Si sufre algún problema técnico o de instalación con su subwoofer, consulte la guía de resolución de problemas a continuación:

Mi subwoofer no se enciende o no recibe alimentación.

- ¿Está encendido el LED de la parte superior? Si no lo está, compruebe que el cable de alimentación esté correctamente conectado tanto en el subwoofer como en el enchufe. En su caso, compruebe también los fusibles del amplificador y del enchufe (si los hubiera).
- ¿Está el LED en rojo? Si lo está, la unidad está recibiendo electricidad. Podría ser que no haya señal o que el disparador de 12 V esté conectado y la fuente no esté encendida (véase a continuación).
- ¿Tiene conectado el disparador de 12 V? Si está conectado, el subwoofer no se encenderá hasta que se encienda la fuente.
- ¿Está recibiendo señal la unidad (no se utiliza el disparador de 12 V)? ¿Está el interruptor de modo de alimentación en la posición On o Auto y la fuente de la señal, encendida? Pruebe a ajustar el volumen de la fuente.

Si sigue sin recibir electricidad ni encenderse, póngase en contacto de inmediato con su distribuidor local o con Monitor Audio.

El subwoofer no suena.

- ¿El LED de la parte superior está en rojo o verde? Si está en rojo, la unidad no se ha encendido. Véanse las sugerencias anteriores. Si está en verde, la unidad recibe electricidad y está encendida. Consulte el resto de sugerencias a continuación.
- ¿Están correctamente conectados los cables de señal? Compruébelos. Si es posible, para asegurarse, sustituya los cables por otros que funcionen con seguridad.
- ¿Quizás está demasiado bajo el volumen? Pruebe a subir un poco el volumen en la fuente.
- ¿Ha probado a cambiar las entradas? Si cambia de la entrada LFE a estéreo (o viceversa), primero tendrá que apagar el subwoofer. Permanecerá "fijado" a la entrada que lo activa.

Si sigue sin sonar, póngase en contacto de inmediato con su distribuidor local o con Monitor Audio.

Información del usuario

Información del producto

Modelo: **Bronze W10**.

N.º de serie del producto: ....

N.º de serie del amplificador: ....

Fecha de compra: ....

Información del distribuidor

Nombre del distribuidor ....

Dirección ....

Localidad, código postal, país ....

Correo electrónico ....

Monitor Audio se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin aviso previo.

ESPAÑOL

BRONZE W10

m a n u a l   d o   u t i l i z a d o r

Índice

Introdução

Obrigado por ter adquirido o subwoofer Bronze W10, o qual foi concebido e produzido com sistemas e materiais de alta qualidade para lhe proporcionar longos anos de prazer, fiabilidade e orgulho.

A música é e deve ser uma exaltação natural da vida. Estimula a imaginação, altera o estado de espírito, ajuda a relaxar e proporciona horas intermináveis de diversão. Na Monitor Audio, orgulhamo-nos de tentar aproximar o mais possível a experiência de audição da produção "musical" original.

Leia este manual para se familiarizar com quaisquer dispositivos de segurança e saber como configurar o seu subwoofer para desfrutar da melhor experiência de audição de sempre.

Guarde este manual para futuras consultas.

Desembalamento

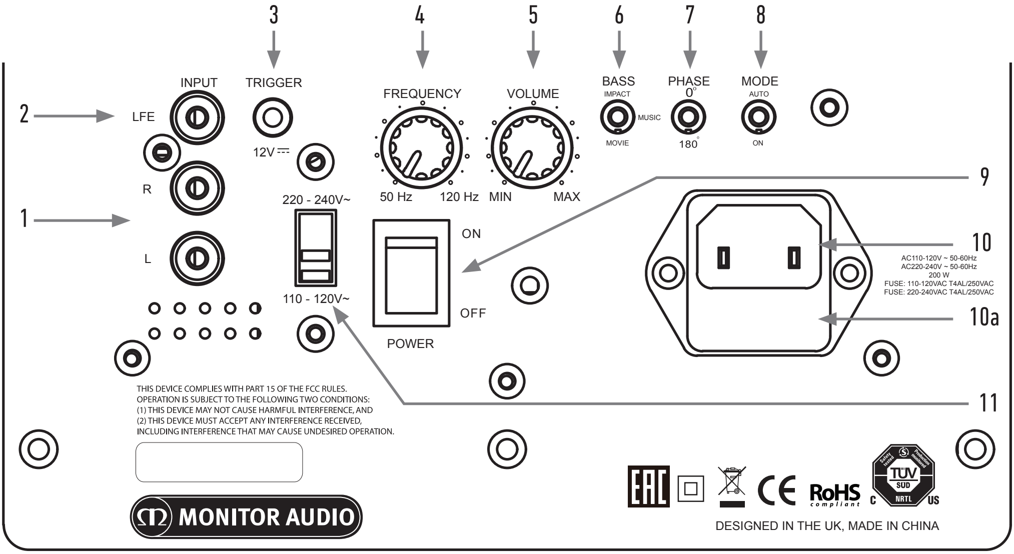
O manuseamento do subwoofer exige um cuidado permanente devido ao peso e à construção do produto. Recomendamos que seja levantado por duas pessoas, sempre que necessário.

PORTUGUÊS

O(s) cabo(s) de alimentação e o fio disparador de 12 volts estão acondicionados à parte na embalagem e deverão ser removidos antes do desembalamento do produto.

Para remover o subwoofer da sua caixa de cartão, coloque material de proteção no chão e, após ter removido quaisquer elementos soltos (cabo(s) de alimentação e fio disparador de 12 volts) da parte superior da embalagem, vire cuidadosamente a caixa de cartão ao contrário. Consulte igualmente os ícones impressos na caixa de cartão. Puxe gradualmente a caixa de cartão no sentido ascendente para expor o subwoofer, o qual se apresentará com a respetiva base virada para cima. Remova a fita adesiva de fixação da bolsa e exponha a base/caixa.

Painel e controlos do amplificador



1. Entradas estéreo RCA (esquerda e direita)
   Este é o método de entrada de sinal quando se utiliza um sistema amplificador estéreo; a ligação pode ser fornecida por um par de cabos de sinal de alta qualidade a partir da secção de pré-saída de um amplificador. É necessário definir a frequência de transição quando se utiliza este método de ligação. Se utiliza os altifalantes da série Bronze, ajuste o mostrador da transição para aproximadamente 80 Hz. Isto poderá variar em função da divisão e das preferências.
   Nota: os comprimentos dos cabos não devem exceder 10 metros a fim de evitar a interferência de outros aparelhos elétricos.

2. Entrada LFE (tipo RCA)
   Esta entrada é utilizada para ligar o subwoofer a um amplificador/recetor AV. Quando utiliza a entrada LFE, o mostrador da frequência de transição não é utilizado. Isto deve-se ao facto de a função de transição ser controlada pelo amplificador/recetor AV ao qual está ligado.

3. Entrada do disparador de 12 V ~ Pino central = +12 V CC
   Para o controlo da alimentação externa do amplificador/recetor AV ao Bronze W10. A Monitor Audio recomenda que utilize esta função, pelo que está incluído um terminal. É fornecido um sinal de 12 volts pelo amplificador/recetor AV que indica ao Bronze W10 para ativar o modo de espera. Isto permite que a função de ligar/desligar seja controlada com mais precisão, além de ser mais eficiente em termos de consumo de energia. Quando se utiliza o disparador de 12 V, o seletor de modo (8) pode estar em qualquer posição para funcionar corretamente.

4. Controlo da frequência de transição
   O controlo da frequência de transição apenas funciona quando é utilizada a entrada estéreo RCA (1) e serve para ajustar o limite de frequência superior (filtro passa-baixo) do subwoofer. O controlo da transição deverá ser ajustado de acordo com o tamanho ou a saída de graves dos altifalantes principais/satélites. Quando utiliza os altifalantes da série Bronze, ajuste a transição para 50 - 100 Hz (dependendo de altifalantes adicionais). No entanto, recomendamos que experimente com vários valores.

5. Controlo do volume
   Este controlo permite ajustar o nível ou volume, a fim de obter um som global equilibrado. Para obter um som equilibrado terá de ser reproduzida uma seleção de trechos de música ou excertos de filmes que lhe sejam

familiares. Comece com o volume no mínimo e aumente o controlo do nível até obter um som equilibrado. Se utiliza um processador AV ou amplificador/recetor AV, é possível ajustar o sistema através da função do tom de teste incluída nas funcionalidades de configuração. (Consulte a secção de configuração no manual do utilizador do processador AV ou do amplificador/recetor AV.) Quando o subwoofer está corretamente configurado, não deverá conseguir identificar facilmente a sua posição na divisão.

6. Seletor dos graves

Este seletor ajusta a resposta dos graves do subwoofer em função das suas preferências. Existem três definições: Music (música), Movie (filme) e Impact (impacto). O modo Movie (filme) fornece uma resposta uniforme até 35 Hz. O modo Music (música) está -2 dB abaixo do modo Movie (filme), mas desce mais até aos 30 Hz. O modo Impact (impacto) está +3 dB acima do modo Movie (filme) e chega confortavelmente aos 40 Hz.

7. Seletor de controlo da fase

O controlo da fase é utilizado para sincronizar qualquer atraso entre o subwoofer e os altifalantes principais/satélites. Quando o subwoofer está em fase com os altifalantes principais/satélites, o som deverá ser totalmente encorpado. Sente-se numa posição de audição normal enquanto ajusta o seletor da fase. Poderá ser necessária a ajuda de outra pessoa. Quando ajustada corretamente, a posição do subwoofer deverá ser praticamente indetetável. Recomendamos que experimente com vários valores para conseguir os melhores resultados. No entanto, note que, na maioria dos casos, o seletor de controlo da fase deverá estar ajustado para 0 graus.

8. Seletor do modo de alimentação com função de ligação automática

Com o interruptor na posição "On" (ligado), o subwoofer está permanentemente ligado em todas as condições. Na posição "Auto", o subwoofer ligar-se-á automaticamente quando é recebido um sinal de entrada. Permanecerá ligado durante um período de 15 minutos sem receber um sinal antes de mudar para o modo de espera até ser recebido um novo sinal.

Notas adicionais sobre a função de ligação automática

Ao utilizar a funcionalidade de ligação automática, o subwoofer ficará "bloqueado" na entrada através da qual foi ativado. Na maioria dos casos, isto não fará diferença quando se utiliza a ligação da entrada estéreo ou LFE. No entanto, se forem utilizadas ambas as ligações estéreo e LFE, não poderá alternar entre entradas até que o subwoofer entre no modo de espera. Para fazê-lo manualmente, desligue-o e volte a ligá-lo ou aguarde 15 minutos antes de alterar as entradas.

9. Interruptor de alimentação

O interruptor de alimentação deverá estar ajustado na posição "Off" (desligado) quando o subwoofer não é utilizado durante longos períodos de tempo. O interruptor deverá estar na posição "On" (ligado) para que o subwoofer funcione. **ATENÇÃO:** devido ao facto de o interruptor de alimentação estar situado no painel posterior, o aparelho deve estar localizado numa área livre de obstruções para permitir o acesso ao interruptor de alimentação.

10. Localização do conector de alimentação IEC/fusível

O subwoofer inclui uma tomada de dois pinos para a ligação à corrente. Utilize APENAS o terminal de alimentação IEC adequado com o produto. É igualmente incluído um fusível de alimentação externa. Se este fusível rebentar durante o funcionamento, é fornecido um fusível de reserva no porta-fusíveis para substituição. Caso pretenda substituir o fusível, remova o cabo de alimentação IEC e retire o fusível original do respetivo porta-fusíveis por baixo da tomada de ligação à corrente IEC (10a). Se o fusível fundir novamente, recomendamos que solicite a ajuda de um agente de assistência autorizado. NÃO tente instalar um novo fusível, pois isso poderá causar danos graves na unidade do amplificador.

11. Seletor da tensão de alimentação

Este é ajustado na fábrica de acordo com a especificação da tensão de alimentação utilizada no seu país. Não tente ajustá-lo, pois poderá causar danos permanentes no produto, havendo inclusive o risco de incêndio. Existe uma tampa de plástico transparente por cima do seletor para impedir o ajuste acidental.

O LED na parte superior da caixa indica se a unidade está em modo de espera ou operacional. Possui uma luz vermelha acesa quando está no modo de espera e verde quando está operacional.

Posicionamento/Configuração inicial

Não ligue o subwoofer à corrente até o procedimento de instalação estar concluído.

O subwoofer deverá ser colocado na posição mais adequada, de preferência não diretamente no canto de uma divisão, pois isto poderá causar uma propagação excessiva dos graves. Assim que estiver na posição pretendida, é importante verificar se os cabos são suficientemente compridos para estarem confortavelmente acessíveis e não sujeitos a tensão. As definições de controlo ideais dependerão inteiramente da configuração do sistema, do ambiente da divisão e das suas preferências pessoais. No entanto, para os testes iniciais, ajuste os controlos como se segue:

Controlo do volume	Deverá estar ajustado aproximadamente para a posição das 10 horas.
Controlo da frequência	Deverá estar ajustado para a frequência aproximada, em função dos altifalantes principais quando são utilizadas as entradas de nível de linha esquerda e direita.
Controlo de graves	Deverá estar ajustado para Movie (filme) ao ligar a um recetor AV ou Music (música) ao ligar a um amplificador estéreo.
Controlo da fase	Deverá estar ajustado para zero graus.
Seletor de modo	Deverá estar ajustado para "On" (ligado).
Disparador de 12 V (opcional)	Não o ligue nesta fase.
Entrada	Nesta fase, as ligações do amplificador podem ser efetuadas antes de ligar a alimentação ao subwoofer. Consulte os itens 1 e 2 na página 42.

Nunca ligue ou desligue os terminais de entrada/saída RCA com o subwoofer ligado.

Configuração

Quando os cabos de entrada estiverem ligados e os controlos ajustados de acordo com o procedimento de configuração inicial descrito acima, o subwoofer poderá ser ligado à fonte de alimentação e posto em funcionamento através do interruptor de alimentação.

Não reproduza quaisquer músicas ou filmes nesta fase, pois terá de ser executada a configuração automática do amplificador AV (no caso de utilizar um). Se o seu amplificador dispõe de um procedimento de configuração automática, execute-o agora. Se não dispõe de um procedimento de configuração automática ou utiliza um amplificador estéreo ligado às entradas esquerda e direita, defina a transição de acordo com os altifalantes principais.

Quando a configuração automática estiver concluída, verifique se as definições do subwoofer no amplificador AV estão corretas. O nível não deverá ser superior/inferior a +/- 3 dB. Se assim não for, sugerimos que efetue os ajustes necessários.

Em seguida, reproduza uma variedade de trechos de música/excertos de filmes e ajuste o nível do subwoofer até integrar o resto do sistema. O volume do amplificador poderá ser então ajustado para um nível de audição médio. Assim que tudo estiver a funcionar corretamente, volte a verificar as definições do nível do subwoofer.

NOTA: pode ser necessário ajustar as definições do altifalante/subwoofer manualmente caso não estejam de acordo com as suas preferências ou recomendações nos manuais do altifalante/subwoofer.

Especificações

	Bronze W10
Formato do sistema	Sistema de subwoofer ativo – Carga de radiador de graves auxiliar (ABR). Caixa em MDF de 18 mm (com aprovação CARB2)
Limite de baixa frequência	34 Hz (-6 dB)
Limite de frequência superior	Variável de 50 – 120 Hz a 24 dB/oitava
Saída de potência do amplificador	220W a < 1% THD+N
Classificação do amplificador	Amplificador de Classe D com fonte de alimentação de seleção do modo (SMPSU)
Seletor EQ dos graves	Music (música)/Movie (filme)/Impact (impacto)
Controlo da fase	0 e 180 graus
Deteção automática	Nível de linha > 3,5 mV
Requisitos de nível de entrada	Modo de espera ao fim de aproximadamente 15 minutos sem deteção de sinal
Tipo de controlador	1 x controlador de longo curso C-CAM® de 10" (250 mm). 1 x radiador de graves auxiliar de 10" (250 mm)
Impedância de entrada	> 20 K ohms
Tensão de entrada de corrente	CA 110 - 120 V ~ 50/60 Hz CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz (Selecionável, predefinida de fábrica por região)
Dimensões (A x L x P) (Excluindo amplificador e pés)	320 x 320 x 330 mm 12 5/8 x 12 5/8 x 13 pol.
Dimensões (A x L x P) (Incluindo amplificador e pés)	364 x 320 x 364 mm 14 5/16 x 12 5/8 x 14 5/16 pol.
Ligações	Entrada RCA estéreo, entrada LFE, entrada para disparador de 12 V (minitomada mono de 3,5 mm)
Entrada para disparador de 12 V	5-12 V via minitomada mono de 3,5 mm
Consumo de energia:	Em espera: < 0,5 W (com aprovação ErP) Consumo em espera típico: < 10 W Potência nominal máxima: 200W
Peso (desembalado)	12,8 kg (28 lb 2 oz)

Resolução de problemas

No caso de ter quaisquer problemas técnicos ou de configuração com o seu subwoofer, consulte o guia de resolução de problemas abaixo:

O meu subwoofer não se liga.

- O LED na parte superior da unidade está aceso? Se não estiver, verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado ao subwoofer e à tomada elétrica. Verifique igualmente o fusível do amplificador e a ficha de alimentação (quando disponível).
- O LED está vermelho? Se estiver, a unidade está a receber energia. Pode acontecer que não haja sinal ou que o disparador de 12 V esteja ligado e a fonte do sinal não (ver abaixo).
- O disparador de 12 V está ligado? Se estiver, o subwoofer não se ligará até que a fonte de alimentação seja ligada.
- A unidade está a receber um sinal (o disparador de 12 V não está a ser utilizado)? O seletor do modo de alimentação está na posição "Auto" (automático) ou "On" (ligado) e a fonte de sinal está ligada? Experimente ajustar o nível do volume da fonte.

Se mesmo assim não se ligar, contacte imediatamente o seu vendedor/distribuidor local ou a Monitor Audio.

O subwoofer não emite som.

- O LED na parte superior está vermelho ou verde? Se estiver vermelho, na verdade a unidade ainda não está ligada. Consulte as sugestões acima. Se estiver verde, a unidade está ligada e em funcionamento. Consulte mais sugestões abaixo.
- Os terminais do sinal estão ligados corretamente? Verifique-os. Se possível, troque por um segundo conjunto funcional para experimentar.
- O nível do volume está demasiado baixo? Experimente aumentar um pouco mais o volume na fonte.
- Tentou mudar de entrada? Se mudar de LFE para Stereo (Estéreo) (ou vice-versa), deverá desligar primeiro o subwoofer. Este permanecerá “bloqueado” na entrada que o ativa.

Se mesmo assim não houver sinal, contacte imediatamente o seu vendedor/distribuidor local ou a Monitor Audio.

Informações do proprietário

Detalhes do produto

Modelo: **Bronze W10**.

N.º de série do produto: ....

Número de série do amplificador: ....

Data de compra: ....

Detalhes do vendedor

Nome do vendedor ....

Morada ....

Cidade, código postal, país ....

Endereço eletrónico ....

A Monitor Audio reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso.

BRONZE W10

Gebruikershandleiding

MONITOR AUDIO

Inhoud

Inleiding

Bedankt voor de aankoop van de Bronze W10 subwoofer, die ontworpen en geproduceerd is met gebruik van kwaliteitssystemen en -materialen voor het bieden van jaren van amusement, betrouwbaarheid en eigendomstrots.

Muziek is een natuurlijke versterking van het leven. Het stimuleert de verbeelding, verandert de stemming, helpt bij het ontspannen, en biedt eindeloze uren van vermaak. Bij Monitor Audio zijn we trots op onze doelstelling: het bieden van een luisterervaring die zo dicht mogelijk bij de oorspronkelijke 'muziekproductie' ligt.

Lees de veiligheidsvoorschriften in deze handleiding en leer hoe u de subwoofer kunt instellen voor een optimale luisterervaring.

Bewaar deze handleiding om later te kunnen raadplegen.

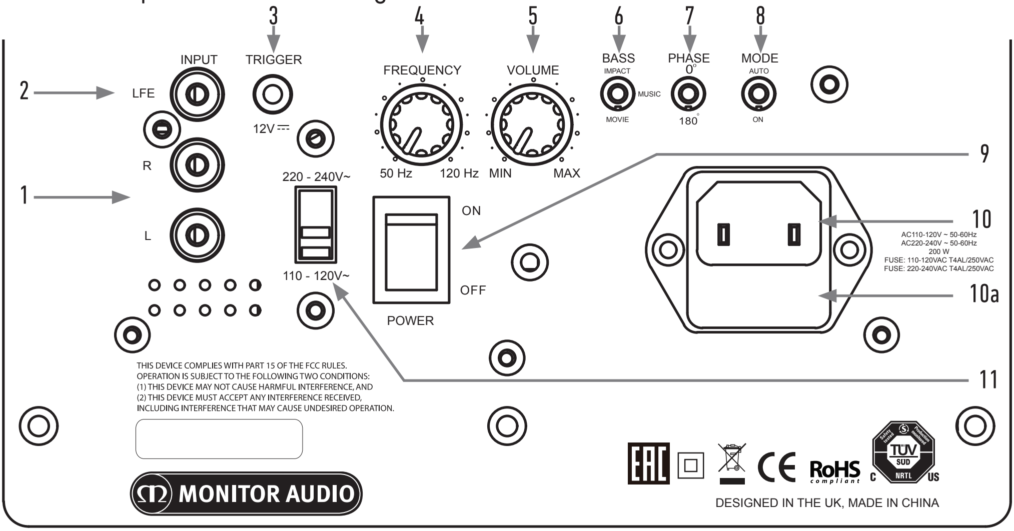
Uitpakken

⚠ **Er dient te allen tijde voorzichtig om te worden gegaan met de subwoofer vanwege het gewicht en de constructie van het product. We raden aan om met twee personen te tillen wanneer nodig.**

De hoofdstroomkabel(s) en de 12-volt schakeldraad zijn afzonderlijk in de verpakking aan te treffen en dienen verwijderd te worden voordat het product uitgepakt wordt.

Plaats om de subwoofer uit het karton te verwijderen beschermend materiaal op de vloer, verwijder alle losse delen bovenin de verpakking (hoofdstroomkabel(s) en de 12-volt schakeldraad) en keer het karton voorzichtig om. Zie ook de op het karton afgebeelde pictogrammen. Trek het karton geleidelijk omhoog zodat de subwoofer zichtbaar wordt, met het draagvlak aan de bovenkant. Verwijder de bevestigingstape van de zak en leg het draagvlak/de behuizing bloot.

Versterkerpaneel & besturing



1. Stereo-ingangen voor tulpstekkers (links en rechts)
   Dit is de signaalingang bij gebruik van een stereo versterkersysteem. De verbinding kan gemaakt worden met een paar hoge-kwaliteitskabels vanaf het pre-out deel van de versterker. De crossoverfrequentie dient ingesteld te worden wanneer deze verbinding gebruikt wordt. Stel de wijzer van de crossover bij gebruik van de Bronze Series luidsprekers in op ongeveer 80 Hz. Dit kan afwijken afhankelijk van de ruimte en persoonlijke voorkeur.
   Opmerking:- kabels dienen niet langer dan 10 meter te zijn om storing van andere elektrische apparaten te voorkomen.

2. LFE-ingang (type RCA)
   Deze ingang wordt gebruikt wanneer de subwoofer verbonden wordt met een AV-versterker/-ontvanger. Wanneer de LFE-ingang gebruikt wordt, is de crossoverfrequentiewijzer niet in gebruik. Dit komt doordat de crossoverfunctie wordt bestuurd door de erop aangesloten AV-versterker/-verwerker.

3. 12v-schakelingang ~ centerpin = 12 V gelijkspanning
   Voor extern stroombeheer van de AV-versterker/-ontvanger naar de Bronze W10. Monitor Audio raadt aan deze functie te gebruiken (een draad is meegeleverd). De AV-versterker/-ontvanger geeft een 12 volt signaal af waardoor de Bronze W10 inschakelt vanuit de stand-bystand. Hierdoor kan de automatische inschakelingsfunctie nauwkeuriger worden gecontroleerd en het is veel energiezuiniger. Bij gebruik van de 12V-schakelaar, is de positie van de standschakelaar (8) niet van belang.

4. Crossoverfrequentie-instelling
   De crossoverfrequentie-instelling werkt alleen wanneer de stereo-ingang met tulpstekker (1) gebruikt wordt om de bovenste frequentielimiet (low pass) van de subwoofer in te stellen. De crossoverinstelling dient in overeenstemming met de grootte of basuitvoer van de hoofd-/satellietluidsprekers te worden ingesteld. Stel deze bij gebruik van de Bronze Series luidsprekers in tussen de 50 - 100 Hz (afhankelijk van eventuele aanvullende luidsprekers). Het wordt aangeraden te experimenteren voor een optimaal resultaat.

5. Volumeregeling
   Hiermee kan het volumeniveau aangepast worden zodat een gebalanceerd geluid wordt bereikt. Speel een aantal bekende muziek- of filmfragmenten af voor een gebalanceerd geluid. Begin met een minimaal volume en verhoog het niveau totdat een gebalanceerd geluid hoorbaar is. Bij gebruik van een AV-verwerker of AV-ontvanger, kan het systeem ingesteld worden met de testtoonfunctie binnen de instellingsfuncties. (Zie de instellingsinstructies

in de gebruikershandleiding van de AV-verwerker of AV-ontvanger.) Wanneer de subwoofer juist is ingesteld, zou het niet makkelijk moeten zijn om te bepalen waar deze zich in de ruimte bevindt.

6. Basschakelaar

Met deze schakelaar kan de basrespons van de subwoofer naar wens worden ingesteld. Er zijn drie instellingen: Music, Movies en Impact. De Movie-stand biedt een relatief vlakke respons op 35 Hz. De Music-stand is -2 dB lager dan de Movie-stand maar gaat lager, helemaal tot aan 30 Hz. De Impact-stand is +3 dB hoger dan de Movie-stand en gaat soepel omlaag tot 40 Hz.

7. Faseschakelaar

De faseschakelaar wordt gebruikt om de vertraging tussen de subwoofer en de hoofd-/satellietluidsprekers te synchroniseren. Wanneer de fase tussen de subwoofer en de hoofd-/satellietluidsprekers juist is ingesteld, is het geluid vol van karakter. Ga in een normale luisterpositie zitten terwijl u de faseschakelaar afstelt. Hierbij heeft u mogelijk hulp nodig. Wanneer hij correct is geplaatst is de subwoofer vrijwel niet te merken. Het wordt aangeraden te experimenteren voor een optimaal resultaat. In de meeste gevallen dient de faseschakelaar echter te worden ingesteld op 0 graden.

8. Stroomschakelaar met automatische inschakelingsfunctie

Wanneer de schakelaar in de 'On'-positie staat, is de subwoofer permanent ingeschakeld in alle situaties. In de 'Auto'-positie schakelt de subwoofer automatisch in wanneer er een ingangssignaal wordt ontvangen, en zal 15 minuten lang ingeschakeld blijven zonder een signaal te ontvangen voordat er omgeschakeld wordt naar de stand-bystand totdat er opnieuw een signaal wordt ontvangen.

Aanvullende informatie over de automatische inschakelingsfuncie (Auto On)

Bij gebruik van de automatische inschakelingsfunctie zal de subwoofer zich verbinden met de ingang waarmee hij is ingeschakeld. In de meeste gevallen maakt dit bij gebruik van een aansluiting via stereo- of LFE-ingang niet uit. Wanneer er echter sprake is van zowel een stereo- als een LFE-aansluiting, dan kan er niet worden geschakeld tussen beide tot de subwoofer in stand-by staat. Dit kan handmatig worden gedaan door het uit en vervolgens weer in te schakelen, of door het vanzelf in stand-by te laten gaan (15 minuten) alvorens de invoer te wijzigen.

9. Hoofdstroomschakelaar

De hoofdstroomschakelaar dient in de 'Off'-positie te staan wanneer de subwoofer voor een langere periode niet gebruikt wordt. De hoofdstroomschakelaar dient in de 'On'-positie te staan om te subwoofer in te schakelen.

WAARSCHUWING: de stroomschakelaar bevindt zich op het achterpaneel; daarom moet het apparaat in een open ruimte zonder obstakels worden geplaatst voor toegang tot de schakelaar.

10. Netstroomaansluiting IEC/Plaatsing van de zekeringen

De subwoofer wordt geleverd met een twee pins hoofdingang voor aansluiting op het stroomnet. Gebruik ALLEEN de met dit product meegeleverde correcte IEC-stroomkabel. Er is ook een externe netzekering meegeleverd. Als deze zekering kapotgaat gebruikt u de reserve zekering die zich in de zekeringenhouder bevindt. Als u de zekering wilt vervangen verwijder het IEC-netsnoer en verwijder voorzichtig de oorspronkelijke zekering uit de houder onder de IEC hoofdingang voor aansluiting op het stroomnet (10a). Als de zekering opnieuw kapotgaat, neem dan contact op met een goedgekeurde technische servicedienst. Probeer geen nieuwe zekering te plaatsen; dit kan ernstige schade aan de versterker tot gevolg hebben.

11. Keuzeschakelaar netstroomvoltage

Deze fabrieksinstelling is conform de landelijke netstroomvoltage-specificaties. Verander deze instelling niet om permanente schade aan het product en eventueel brandgevaar te voorkomen. De keuzeschakelaar is geblokkeerd met een lichte plastic bescherming ter voorkoming van accidentele verschuiving.

De LED bovenop de behuizing geeft aan wanneer het apparaat in stand-bystand staat en wanneer het in werking is. Deze zal rood branden wanneer in stand-by, en groen wanneer in gebruik.

Positionering/Basisopstelling

Steek de subwoofer niet in het stopcontact totdat de installatieprocedure is voltooid.

De subwoofer dient te worden geplaatst op de meest geschikte locatie, bij voorkeur niet volledig in de hoek van een ruimte aangezien dit overdadige basdreun kan veroorzaken. Eenmaal op de juiste plaats, is het van belang te controleren of de kabels lang genoeg zijn en niet gespannen zijn. De optimale instellingen hangen volledig af van uw systeemconfiguratie, ruimtelijke omgeving en persoonlijke voorkeur. Gebruik voor een eerste proef de volgende instellingen:

Volumeregeling	Stel deze in op ongeveer 10 uur.
Frequentie-instelling	Stel deze in op de geschatte frequentie. Deze hangt af van de hoofdluidsprekers bij gebruik van de L & R lijnniveau-inputs.
Bas	Stel deze in op Film (Movies) bij het aansluiten van een AV-ontvanger of op Muziek (Music) bij het aansluiten van een stereoversterker.
Faseschakelaar	Stel deze in op nul graden.
Standschakelaar	Zet deze op 'On'.
12V-schakelaar (optioneel)	Sluit deze nog niet aan.
Ingang	Op dit punt kan de versterker verbonden worden voordat de subwoofer aangesloten wordt op het stopcontact. Zie nummers 1 en 2 op pagina 50.

Verbind of verbreek de invoer/uitvoer hoofdtulpstekkers nooit terwijl de subwoofer aanstaat.

Opstelling

Zodra de invoerkabels zijn aangesloten en de hierboven beschreven instellingen zijn uitgevoerd, kan de subwoofer aangesloten worden op het stopcontact en aangezet worden via de hoofdstroomschakelaar.

Speel nog geen muziek of films af op dit punt omdat de automatische instelling van de AV-versterker (indien gebruikt) dient te worden uitgevoerd. Als de versterker een automatische instellingsprocedure heeft, is dit het moment om deze uit te voeren. Indien er geen automatische instelling of een stereoversterker die verbonden is met de linker en rechter ingang gebruikt wordt, dient de crossover in overeenstemming met de hoofdluidsprekers te worden ingesteld.

Controleer wanneer de automatische instelling voltooid is of de subwooferinstellingen op de AV-versterker correct zijn. Het niveau dient niet meer/minder dan +/- 3 dB te zijn. Pas de instellingen aan indien dit niet zo is.

Speel nu verschillende eerder beluisterde muziek-/filmfragmenten af en pas het niveau van de subwoofer aan naar wens en tot op het punt waarop deze integreert met de rest van het systeem. Het volume van de versterker kan worden aangepast naar een gemiddeld luisterniveau. Controleer alles nog één maal zodra is vastgesteld dat alles correct werkt.

OPMERKING: Mogelijk dienen de luidspreker-/subwooferinstellingen handmatig te worden ingesteld als deze niet naar wens zijn of voldoen aan de aanbevelingen in de luidspreker-/subwooferhandleidingen.

Specificaties

	Bronze W10
Systeemsoort	Actief subwoofersysteem – Auxiliary Bass Radiator (ABR) ladend. 18 mm MDF-behuizing (CARB2 goedgekeurd)
Lage frequentielimiet	34 Hz (-6 dB)
Hoge frequentielimiet	Variabel 50 – 120 Hz @ 24 dB/octaaf
Versterker stroomuitvoer	220 W @ < 1% THD+N
Versterker classificatie	Klasse D versterker met stroomschakelaar (SMPSU)
Bas EQ-schakelaar	Music / Movie / Impact
Faseschakelaar	0 &180 graden
Auto-sensing	Lijnniveau > 3,5 mV
Invoervereisten	Stand-by na ongeveer 15 minuten zonder enig signaal
Drivertoevoeging	1 x 10" (250 mm) C-CAM® long throw driver. 1 x 10" (250 mm) Auxiliary bass radiator
Ingangsimpedantie	> 20 kΩ
Voltage netstroomaansluiting	AC 110 - 120 V ~ 50/60 Hz AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz (Verwisselbare voorinstelling fabrieksregio)
Afmetingen (H x B x D) (exclusief versterker & voetsteunen)	320 x 320 x 330 mm 12 5/8 x 12 5/8 x 13 Inch
Afmetingen (H x B x D) (inclusief versterker & voetsteunen)	364 x 320 x 364 mm 14 5/16 x 12 5/8 x 14 5/16 Inch
Aansluitingen	Stereo tulpstekkeringang, LFE-ingang, 12V-schakelingang (3,5 mm mono mini-jack)
12V-schakelingang	5 - 12 V via 3,5 mm mono mini-jack ingang
Stroomverbruik	Stand-by: < 0,5 W (ErP-goedgekeurd) Idle (typical): < 10 W Max (nominaal): 200 W
Peso (desembalado)	12,8 kg (28 lb 2 oz)

Probleemoplossing

Raadpleeg in het geval van technische problemen of problemen tijdens het installeren de probleemoplossingsgids hieronder:

Mijn subwoofer schakelt niet in / geen stroom.

- Brandt de LED bovenop het apparaat? Controleer wanneer dit niet zo is of de hoofdstroomkabel juist is aangesloten op de subwoofer en het stopcontact. Controleer ook de zekering van de versterker en de stekker (bij de fitting).
- Brandt de LED rood? Het apparaat is in dit geval op de stroom aangesloten. Het kan zijn dat er geen signaal is, of dat de 12V-schakelaar aangesloten is en de bron niet aanstaat (zie hieronder).
- Is de 12V-schakelaar aangesloten? Indien dit zo is schakelt de subwoofer niet in totdat de bron is ingeschakeld .
- Ontvangt het apparaat een signaal (12V-schakelaar wordt niet gebruikt)? Staat de stroomschakelaar in de Auto- of On-positie, en is de signaalbron ingeschakeld? Probeer het volumeniveau van de bron aan te passen.

Neem indien het apparaat nog steeds niet aangaat / inschakelt, onmiddellijk contact op met uw lokale verkooppunt / distributeur of Monitor Audio.

Geen geluid uit de subwoofer.

- Is de LED aan de bovenkant rood of groen? Indien deze rood is, staat het apparaat nog steeds uit. Zie de oplossingen hierboven. Indien deze groen is, staat het apparaat aan en is het ingeschakeld. Bekijk de oplossingen hieronder.
- Zijn de signaalkabels correct aangesloten? Controleer hierop. Vervang, indien mogelijk, de kabels met een tweede, werkende set.
- Is het volumeniveau erg laag? Probeer het volumeniveau van de bron te verhogen.
- Heeft u geprobeerd de invoer te wijzigen? Om van LFE naar Stereo (en andersom) over te schakelen, moet de subwoofer eerst worden uitgeschakeld. De subwoofer zal worden "ingesteld" op de ingang waarmee hij wordt ingeschakeld.

Neem indien het apparaat nog steeds geen signaal afgeeft, onmiddellijk contact op met uw lokale verkooppunt / distributeur of Monitor Audio.

Gegevens eigenaar

Productinformatie

Model: **Bronze W10**.

Product serienummer: ....

Versterker serienummer: ....

Aankoopdatum: ....

Gegevens verkooppunt

Naam verkooppunt ....

Adres ....

Stad, Postcode, Land ....

E-mailadres ....

Monitor Audio behoudt zich het recht voor om specificaties te wijzigen zonder verdere kennisgeving.

NEDERLANDS

BRONZE W10

用户手册

目 录

前言

感谢您购买 Bronze（铜系列）W10 型低音炮。它采用先进方法和优质材料进行设计制

造，以提供持久的享受、可靠性，使用户拥有它而感到骄傲。 音乐是也应该是生活的自然升华。它刺激您的想象力，改变您的心境，帮助您放松，并

提供时间上无限的消遣。猛牌音响能使得聆听的体验到尽可能接近原始的“音乐”产品，在 此我们引以自傲。

请阅读本手册，熟悉安全建议，及如何设置低音炮以取得最佳的聆听体验。 请保存本手册，以便将来查阅。

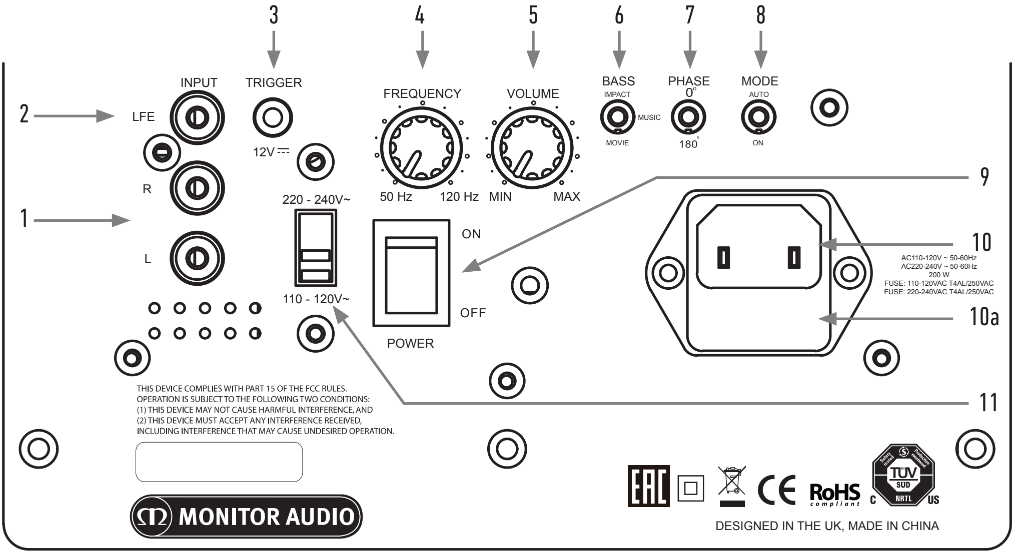
拆卸

注意：由于低音炮的重量以及产品的构造，在搬运低音炮时，务必小心。我们建议， 只要场地许可，均由两人来搬抬。



电源线和 12 伏触发器引线在包装内分开放置，在拆开包装前应该取出。 在取出低音炮时，应在地板上铺设一些保护性材料，将放置在包装顶部的散件（电源线和 12 伏触发器引线）取出后，小心地将包装箱倒置。看清楚包装箱上的记号。逐步将包装 箱朝上移动，脱离低音炮。低音炮的底座在最上面。移走包装上的固定带，露出底座/箱体。

功放板和控制



1. RCA 立体声输入（左声道和右声道）

   这是使用立体声功放系统时信号输入的方法，可以由从功放的预输出部分引出的一对优 质信号电缆提供连接。使用这种方法连接时，需要设置交叉频率。如果采用 Bronze 系列音箱，将频率转到大约 80 赫兹。可以根据房间和音乐爱好者的习惯加以变化。
   注意：电缆长度不要超过 10 米，以免收到来自其它电器的干扰。

2. LFE 输入（RCA 型）

   在讲低音炮和 AV（音视频）功放/接收器连接时，采用这种输入。当使用 LFE 输入时， 不需要使用交叉频率拨盘。这是由于交叉频率是由它所连接的 AV 功放/处理器控制。

3. 12 伏触发器输入∽中心柱 ＝+12 伏（直流）

   用于从 AV 功放/接收器到 Bronze W10 型低音炮的外部电源控制。猛牌音响建议，使用 这种功能，引线已经提供。一路 12 伏的信号由该 AV 功放/接收器提供，让 Bronze W10 型低音炮从待机状态启动。这可以获得更加精确控制的自动开/关功能，并且更加省电。当使用 12 伏触发器时，为了使模式开关（8）正确地起作用，它可以处在任何一个位置。

4. 交叉频率控制

   只有在使用 RCA 立体声输入（1）时，交叉频率控制才起作用，可用于设置低音炮的 频率上限（低通）。交叉频率应根据主音箱和卫星音箱的尺寸或低音输出设置。当使用 Bronze 系列音箱时，在 50 到 100 赫兹之间设置（取决于增加的音箱）。建议进行一些试验。

5. 音量控制

   音量控制为获得总体均衡的音效，调节声音的水平或音量。为了获得总体均衡的音效，请播放熟悉音乐或电影精品的片段。把音量调到最小开始，逐步调大，直至获得总体均衡的音效。如果使用 AV 处理器或 AV 接收器，可以在设置功能范围内，通过试验音色来调节系统。（参见 AV 处理器或 AV 接收器功放用户指南的设置部分。）当低音炮设置正确时，应该不 容易确认它在房间里的具体位置。

6. 低音开关

此开关可以将低音炮的低音响应调制到符合你的个人品味。由三种设置：音乐、电影和冲击力。电影模式提供相对平坦的响应，可以降到 35 赫兹。音乐模式可以比电影模式降 2 分贝的水平，但是可以更低，一直降到 30 赫兹。冲击力模式比电影模式高 3 分贝。并能平缓地降到 40 赫兹。

7. 相位控制开关

使用相位开关可以使低音炮和主音箱/卫星音箱之间的延迟变得同步。当低音炮和主音箱/卫星音箱处于同一相位时，声音会完整地体现出来。调节相位开关时，应坐在一个正常 聆听的位置。需要另外一个人的帮助。当正确设置时，低音炮的位置应该几乎难以察觉。然而，应该注意，在大多数情况下，相位控制应该设置在零度。

8. 带有开启 – 自动开启功能的电源模式开关

当开关在“开启”位置时，低音炮在任何情况下都处于“开启”的状态。当开关在“自动”位置时，低音炮在接收到输入引号时自动开启。它将在 15 分钟内保持开启状态，然后 转入待机状态，直至再次接收到信号，它将再次开启。

自动开启功能需要增加注意的几点：

当使用自动开启功能时，低音炮将被将它激活的输入“锁定”。在大多数情况下， 当使用立体声或者 LFE 输入连接时，这都没有影响。然而，如果同时使用立体声和 LFE 连接， 在低音炮进入待机状态之前，将不能在两种输入之间切换。可以采用手动关闭然后再次开启来解决，或者在改变输入之前，让它超过规定的时间（15 分钟）。

9. 电源开关

低音炮在一段时间内不使用时，应将开关转到“关闭”的位置。在低音炮开始工作前，一定要将开关转到“开启”的位置。

警告：由于电源开关设在后面板，设备必须安放在开放的区域，周围不可由障碍物，以 便能够接触到电源开关。

10. IEC 电源连接器/熔断丝位置

为了连接电源，低音炮提供两脚的电源输入插座。只能使用随本产品提供的符合 IEC 标准的电源连线。设备也装了外部电源熔断丝。如果在设备使用过程中，熔断丝断开，在熔 断丝槽里还放置一条备用熔断丝以供更换。如果您希望更换熔断丝，您可以拔出引线，小心 地将 IEC 电源输入插座（10 安培）下面原来的熔断丝从槽里挑出来。如果熔断丝再次断开， 建议邀请经授权的维修人员提供帮助。不要试图再次安放熔断丝，可能使得功放严重受损。

11. 电源电压选择器

这是根据您所在国家的电压规格进行的工厂设置。请不要试图对其进行调整，因为这可能会对设备造成永久性的伤害，甚至会引起火灾。在选择器上有清晰的塑料盖板，以防止偶然性的调整。

机箱顶部的 LED（发光二级管）表示设备处于待机或者运行状态。在待机时，发出红 光，运行时，是绿光。

定位/初设

注意：只有在安装完成后，方可将低音炮接通电源。

低音炮应该安放在最合适的位置，最好不要放在房间的墙角，因为那里会产生过度的低音增强。一旦确定了理想的位置，检查一下电源线是否够长，不要太紧，这点很重要。最佳的控制设置完全取决于系统的配置、房间的环境和个人的喜好。然而，初设时请采用以下的

设置：

音量控制：	应该设定在大约 10 点钟的位置。
频率控制：	使用左右声道时，应该根据主音箱设定大概的频率。
低音控制：	在连接 AV 接收器，应该设定在电影模式，或者在连接立体声功放时，应该 设定在音乐模式。
相位控制：	应该设定在零度。
模式转换开关：	应该设定在“开启”。
12 伏触发器（任选）：	在这阶段不要连接。
输入：	在低音炮接通电源前，在这阶段可以从功放链接。参见第 2 页的第 1 项和第 58 项。

注意：在低音炮开启后，千万不可接入或断开 RCA 输入/输出。

设置

一旦连接输入电缆，并且控制按照上述初设程序设定，低音炮就能够连接电源线，并把电源开关转到开启。

在此阶段请不要播放音乐或电影，因为功放的自动设置（如果单独使用）将需要进入运行状态。如果您的功放有自动启动程序，此时就可以开始运行。如果您没有自动开启设定，或者正在使用立体声功放连接左右声道，按照您的主音箱设定交叉频率。

当自动设定完成，检查在 AV 功放上的低音炮设定是否正确。声音的水平应该在+/-3 分贝。如果情况不是这样，我们建议做相应的调整。现在，播放各种熟悉的音乐/电影片段，并调整低音炮的声音水平，直至对它与系统的其它部分完美配合您能满意为止。然后，功放的音量可以调整到一般的聆听水平。一旦确定一切运作正常，再次检查低音炮的水平设置。

注意：如果音响/低音炮未能满足您的个人品味，或者未能满足音响/低音炮手册的推荐，那么，请对它们进行手动调制。

规格

	Bronze W10
系统配置	主动式低音炮系统，带辅助式低音辐射器（ABR），18 毫米 MDF （中密度纤维板）机箱（CARB2 批准）
低频极限	34 赫兹（-6 分贝）
高频极限	在 24 分贝/8 度音阶的条件下，在 50 – 120 赫兹之间可变
功放功率输出	220 瓦< 1% THD + N
功放等级	带电源选择开关的 D 级功放（SMPSU）
低音等效转换开关	音乐/电影/冲击力
相位控制	0 度和 180 度
自动侦测	直线水平 >3.5 毫伏
输入水平要求	如果没有侦测到信号，大约 15 分钟后转入待机状态
驱动器补偿	1 x 10”（250 毫米）C-CAM®长冲程驱动器 1 x 10”（250 毫米）辅助式低音辐射器
输入阻抗	>20K 欧姆
电源输入电压	交流 110 – 120 伏～ 50/60 赫兹 交流 220 – 240 伏～ 50/60 赫兹 （可转换，厂区预设）
外形尺寸（高 x 宽 x 深）（不包括功放和垫 脚）	320 x 320 x 330 毫米 12 5/8 x 12 5/8 x 13 英寸
外形尺寸（高 x 宽 x 深） （包括功放和垫脚）	364 x 320 x 364 毫米 14 5/16 x 12 5/8 x 14 5/16 英寸
连接	立体声 RCA 输入，LFE 输入，12 伏触发器输入 （3.5 毫米单个小型插座）
12 伏触发器输入	5 – 12 伏，通过 3.5 毫米单个小型插座
功率消耗	待机：＜0.5 瓦（ErP 批准） 典型的闲置状态：＜10 瓦 额定最大功耗：200 瓦
重量（包装前）	12.8 公斤（28 磅 2 盎司）

排除故障

如果您在低音炮方面遇到任何技术或设置问题，请对照检查下面的排除故障指导： 我的低音炮不能开机/没有电源

- 设备顶部的 LED 闪光吗？如果不闪光，检查您的电源线是否正确地连接低音炮和电源 输出端。也要检查功放的熔断丝和电源插头（如适用）。
- LED 是红色的吗？如果是，电源已经接入设备。可能是由于没有信号，或者 12 伏触发 器连接了，而电源没有开启（见下面）。
- 您的 12 伏触发器连接了吗？如果连接了，只有电源打开了，低音炮才接通电源。
- 设备接收到信号了吗（如果没有使用 12 伏触发器）？电源模式是否转到了自动或启动 位置，并且信号源是否开启？尝试调节声源的音量水平。
- 如果仍然没有开启或接通电源，请立即联系您当地的经销商/分销商或猛牌音响公司。 低音炮没有声音设备顶部的 LED 是红色的还是绿色的？如果是红色，那么，设备事实上还没有开启。参见上面的建议。如果它是绿色的，那么，您的设备已接通电源并开启。按照下面的建 议做进一步的检查。
- 请检查信号线是否正确连接？。如果有可能，通过换用第二台正在工作的设备进行检查。
- 音量是否调得非常低？把声源的音量调高一点试试。
- 您已经尝试转换输入开关？如果从 LFE 转换成立体声（或反过来），您需要先把低音炮 的电源断掉。它将在激活它的信号上保持“锁定”状态。

如果它仍然没有信号输出，请立即联系您当地的经销商/分销商或猛牌音响公司。

用户信息

产品资料

型号：Bronze W10

产品系列号：...

功放系列号： ....

购买日期：...

经销商资料

经销商名称： ....

地址： ....

城镇，邮编，国家： ....

电邮地址：..

猛牌音响公司保留规格修改权，恕不另行通知。

猛牌音响®

Monitoraudio.com

猛牌音响有限公司

24 Brook Road Rayleigh, Essex SS6 7XJ England

电话：+44 (0) 1268 740580

传真：+44 (0) 1268 740589

电邮：info@monitoraudio.co.uk

网址：www.monitoraudio.com

BRONZE W10

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Содержание

Введение

Благодарим за приобретение сабвуфера Bronze W10. Созданный из высококачественных материалов и компонентов этот сабвуфер представляет собой надёжное устройство, которое будет доставлять вам радость в течение многих лет.

Музыка делает нашу жизнь богаче, подстегивая воображение, улучшая настроение, помогая отдыхать и доставляя бесконечные часы подлинного удовольствия. Мы в Monitor Audio работаем с полной самоотдачей и стремимся максимально приблизить воспроизведение музыки к звучанию оригинала.

Прочтите это руководство, и обратите особое внимание на рекомендации по безопасности и правильной настройке сабвуфера, которые помогут вам добиться максимальной отдачи от своей системы.

Сохраните руководство для обращения к нему за справками в будущем.

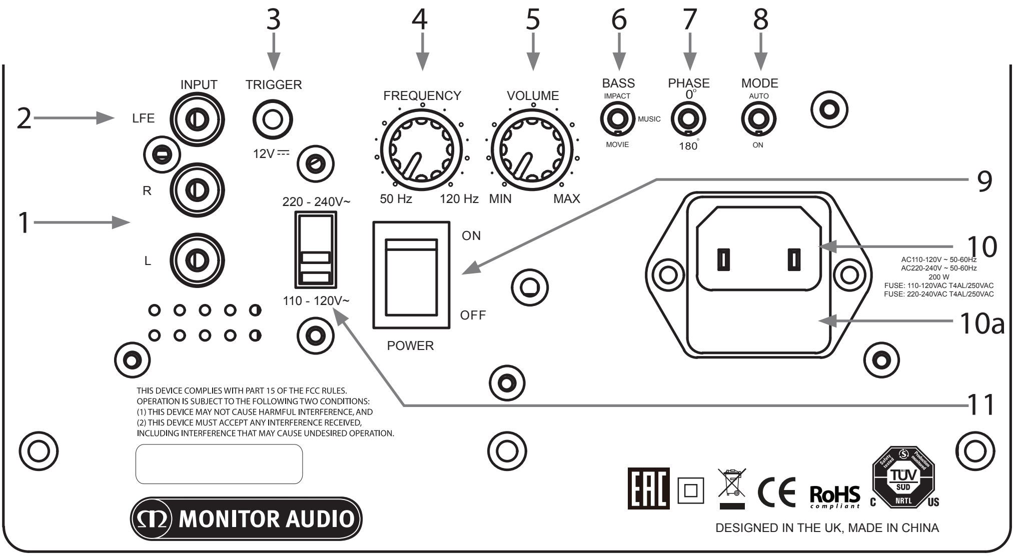
Распаковка

Соблюдайте осторожность при переноске сабвуфера: это тяжёлое устройство. Советуем вам воспользоваться посторонней помощью, чтобы поднять сабвуфер.

Кабель электропитания и кабель для подключения 12-вольтового триггера уложены в коробке сверху, и при распаковке должны быть извлечены в первую очередь.

Перед извлечением сабвуфера из коробки подстелите мягкий материал и выньте принадлежности, уложенные сверху, после чего аккуратно переверните коробку. Обратите внимание на предупредительные надписи и условные обозначения на упаковке. Медленно переворачивая коробку, установите сабвуфер на пол. При этом он окажется в положении днищем кверху. Удалите клейкую ленту с целлофанового мешка и снимите мешок с корпуса сабвуфера.

Панель встроенного усилителя



1. Стереовходы RCA (левый и правый)

   Для подачи сигнала с внешнего усилителя. Подключение к предварительному усилителю парой сигнальных кабелей. Требуется настроить частоту кроссовера. Если вы используете АС серии Bronze установите регулятор частоты кроссовера на отметку около 80 Гц. Выбор зависит от характеристик помещения и предпочтений слушателя.

   Примечание: Во избежание появления помех от других электроприборов длина кабеля не должна превышать 10 м.

2. Вход LFE (разъём RCA)

   Используется при подключении сабвуфера к AV-ресиверу. Если задействован вход LFE, пользоваться регулятором частоты кроссовера не требуется. В этом случае управление кроссовером осуществляется с AV-ресивера, к которому подключён сабвуфер.

3. Триггерный вход 12 В (напряжение на центральном контакте +12 В)

   Служит для управления питанием Bronze W10 с AV-ресивера: подаётся сигнал 12 В, который выводит сабвуфер из режима ожидания, повышая эффективность энергопотребления. Для нормальной работы этой функции переключатель Mode (8) может быть установлен в любом положении.

4. Регулятор частоты кроссовера

   Работает только тогда, когда используется стереовход RCA (1), служит для установки верхней границы частотного диапазона. Частота выбирается в зависимости от мощности основных АС. Если вы используете колонки серии Bronze, устанавливайте регулятор на отметку между 50 и 100 Гц. Советуем вам поэкспериментировать.

5. Регулятор громкости

   Контролирует уровень сигнала для достижения сбалансированного звучания. Чтобы правильно выбрать уровень, вам понадобится прослушать несколько фрагментов знакомых музыкальных композиций. Установите регулятор на минимум и повышайте громкость, пока не достигнете равновесия между основными АС и сабвуфером.

6. Переключатель режимов

   Позволяет настроить бас в соответствии с вашими предпочтениями. Доступны три режима: Music, Movie и Impact. В режиме Movie частотная характеристика относительно плоская, и простирается до 35 Гц. В режиме Music уровень сигнала на 2 дБ ниже, но нижняя граница частот достигает 30 Гц. В режиме Impact уровень сигнала на 3 дБ выше, чем в режиме Movie, а нижняя граница частот составляет 40 Гц.

7. Переключатель фазы

Когда сабвуфер находится в фазе с основными колонками, звук обретает максимальную насыщенность. Приступая к настройке фазы, займите привычное место прослушивания. При правильной настройке фазы определить местоположение сабвуфера на слух почти невозможно. Для достижения оптимальных результатов советуем поэкспериментировать, однако в большинстве случаев переключатель фазы должен быть установлен на 0°.

8. Переключатель режима питания (On/Auto)

При выборе положения «On» сабвуфер постоянно включён при любых условиях. В поло- жении «Auto» сабвуфер автоматически включается при появлении сигнала на входе. Если сигнал отсутствует в течение 15 минут, сабвуфер переходит в режим ожидания.

Дополнительные сведения об особенностях работы функции On/Auto

Когда используется функция On/Auto работает только вход, который был активным на тот момент. Это не важно для большинства случаев при использовании стереовхода или входа LFE. Правда, переключение с одного входа на другой невозможно, пока сабвуфер не перейдёт в режим ожидания. Это можно сделать вручную, выключив и снова включив аппарат, или не подавать сигнал в течение 15 минут.

9. Выключатель питания

При отключении сабвуфера на длительное время следует выбирать положение «Off». Для включения сабвуфера установите этот выключатель в положение «On».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при установке необходимо обеспечить беспрепятственный доступ к выключателю питания на задней панели.

10. Разъём питания и гнездо предохранителя

Используйте для подключения питания кабель, входящий в комплект поставки. Внутри гнезда питания установлен предохранитель, там же, в специальном держателе, находится запасной. Чтобы заменить предохранитель, извлеките кабель из гнезда, снимите крышку (10a), извлеките перегоревший предохранитель и установите новый. Если новый предохранитель тоже перегорает, обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы избежать повреждения встроенного усилителя.

11. Переключатель напряжения

Заводская предустановка учитывает стандарты напряжения в электросети вашего региона. Для предотвращения случайного переключения блок закрыт прозрачной пластиковой крышкой.

Зелёный свет индикатора в верхней части корпуса означает рабочее состояние сабвуфера, красный – режим ожидания.

Размещение и начальная настройка

До окончания процесса установки не подключайте сабвуфер к сети.

Расзмещайте сабвуфер в подходящем месте. Избегайте установки в углу комнаты – это вызывает низкочастотное гудение. Выбрав место, проверьте, достаточна ли длина кабелей. Настройки сабвуфера зависят от конфигурации системы, особенностей помещения и ваших предпочтений. В качестве отправной точки настройки выполните следующее:

Регулятор громкости	Установите примерно на «10 часов».
Частота кроссовера	Постарайтесь добиться примерного согласования частот с основными АС, используя линейные левый и правый входы.
Коррекция НЧ	При подключении сабвуфера к AV-ресиверу этот переключатель должен быть установлен в положение «Movie», а при работе со стереоусилителем – в положение “Music”.
Переключатель фазы	Установите на отметку 0°.
Переключатель режимов	Установите в положение «On».
12-В триггер	Не подключайте кабель на этом этапе.
Вход	Подключите усилитель до включения питания (см. стр. 66).

Не пытайтесь подключать или отключать кабели от разъёмов RCA при включённом сабвуфере.

Настройка

После подключения всех кабелей и установки переключателей в соответствии с рекоменда- циями подсоедините сабвуфер к сети и включите питание.

Не включайте воспроизведение, пока не запущена функция автоматической настройки AV-ресивера. Если ресивер поддерживает функцию автоматической настройки, включите её. Если не поддерживает, или если в системе используется стереофонический усилитель, установите частоту кроссовера для согласования со звучанием основных АС.

После завершения автоматической настройки проверьте настройки выхода на сабвуфер на AV-ресивере. Уровень должен быть не более и не менее ±3 дБ. В противном случае выполните дополнительную регулировку.

Включайте воспроизведение фрагментов знакомой музыки или фильмов, регулируя громкость сабвуфера, пока не будете довольны звучанием системы. Установите громкость усилителя на приемлемый уровень и проверьте настройки громкости сабвуфера.

ПРИМЕЧАНИЕ: если общее звучание не отвечает вашим предпочтениям или рекомендациям в руководстве к колонкам или сабвуферу, попробуйте дополнительно отрегулировать установки вручную.

Технические характеристики

	Bronze W10
Тип	Активный сабвуфер с радиатором ABR Корпус из ДВП толщиной 18 мм (CARB2)
Нижняя граничная частота	34 Гц (-6 дБ)
Верхняя граничная частота	Регулируемая 50 – 120 Гц при 24 дБ / окт.
Мощность встроенного усилителя	220 Вт (КНИ + Ш < 1%)
Класс усиления	Усилитель класса D со стабилизированным источником питания (SMPSU)
Предустановки	Music / Movie / Impact
Фаза	0° и 180°
Автоматическое определение сигнала	Напряжение на линейном входе >3.5 мВ
Требования к входному сигналу	При отсутствии сигнала в течение 15 минут переход в режим ожидания
Динамики	1 x 250 мм длинноходный C-CAM® 1 x 250 мм дополнительный радиатор (ABR)
Входное сопротивление	> 20 кОм
Напряжение питания	110 – 120 В ~ 50 / 60 Гц 220 – 240 В ~ 50 / 60 Гц (заводская установка в соответствии с регионом)
Габариты (Ш x В x Г), без усилителя и опор	320 x 320 x 330 мм
Габариты (Ш x В x Г), включая усилитель и опоры	364 x 320 x 364 мм
Подключение	Стереовход RCA, вход LFE, триггерный вход 12 В (mini-jack 3.5 мм)
Триггерный вход	5 – 12 В, монофонический mini-jack 3.5 мм
Потребляемая мощность	В режиме ожидания: < 0.5 Вт Без нагрузки: < 10 Вт Максимальная: 200 Вт
Вес (без упаковки)	12.8 кг

Устранение неисправностей

В случае возникновения проблем при настройке или во время работы сабвуфера воспользуйтесь приведёнными ниже рекомендациями.

Сабвуфер не включается

- Проверьте, светится ли индикатор в верхней части корпуса. Если нет, проверьте правильность подключения к остальным компонентам системы и к сети. Проверьте предохранитель в усилителе и сетевой розетке (если таковой используется).
- Индикатор светится красным светом? Если это так, питание поступает в цепь. Возможно, отсутствует сигнал или подключён 12-вольтовый триггер, а источник не включён (см. ниже).
- Подключён ли 12-В триггер? Если да, то сабвуфер не начнёт работать, пока не будет включён источник.
- Поступает ли на устройство сигнал (12-В триггер не используется)? Какой из режимов питания активен – «Auto» или «On»? Включён ли источник сигнала? Попробуйте отрегулировать громкость источника.

Если сабвуфер по-прежнему не включается, незамедлительно обратитесь в сервисный центр Monitor Audio.

Сабвуфер не воспроизводит звук

- Индикатор светится красным или зелёным светом? Если красным, значит, устройство не включено. См. рекомендации выше. Если зелёным, устройство включено, и в цепь поступает питание. См. рекомендации, приведенные ниже.
- Правильно ли подключены сигнальные кабели? Проверьте подключение. По возмож- ности используйте для проверки другой комплект кабелей.
- Очень низкий уровень громкости? Попробуйте увеличить громкость на источнике.
- Пытались ли вы переключать входы? При переключении со входа LFE на стереовход (или наоборот) необходимо сначала выключить сабвуфер. Если этого не сделать, сабвуфер будет оставаться «привязанным» к активному ранее входу.

Если сигнал по-прежнему отсутствует, незамедлительно обратитесь в сервисный центр Monitor Audio.

Информация для пользователя

Сведения об изделии

Модель **Bronze W10**

Серийный номер изделия ....

Серийный номер усилителя ....

Дата приобретения ....

Сведения о продавце

Название ....

Адрес ....

....

e-mail ....

Телефон ....

Компания Monitor Audio сохраняет за собой право изменять технические характе- ристики без предварительного уведомления.

Monitor Audio Ltd.

24 Brook Road

Rayleigh, Essex

SS6 7XJ

England

Тел.: +44 (0)1268 740580

Факс: +44 (0)1268 740589

E-mail: info@monitoraudio.co.uk

Сайт: www.monitoraudio.com

BRONZE W10

ІНСТРУКЦЫЯ КАРЫСТАЛЬНІКА

Змест

Уступ

Дзякуем за пакупку сабвуфера Bronze W10, які распрацаваны і зроблены з выкарыстаннем высакаякасных сістэм і матэрыялаў, спецыяльна каб забяспечыць вам доўгія гады асалоды, надзейнасці і гонару ўладання.

Музыка з'яўляецца і павінна заставацца натуральным сродкам паляпшэння жыцця. Яна стымулюе ўяўленне, змяняе настрой, дапамагае расслабіцца і забяспечвае бясконцыя гадзіны добрага настрою. Кампанія Monitor Audio ганарыцца сваім імкненнем зрабіць гучанне музыкі максімальна блізкім да арыгінальнага.

Калі ласка, прачытайце гэтую інструкцыю, азнаёмцеся з усімі рэкамендацыямі адносна бяспекі і настройкі вашага сабвуфера, каб дасягнуць яго найлепшага гучання.

Захоўвайце гэтую інструкцыю ў якасці даведніка на далейшы час.

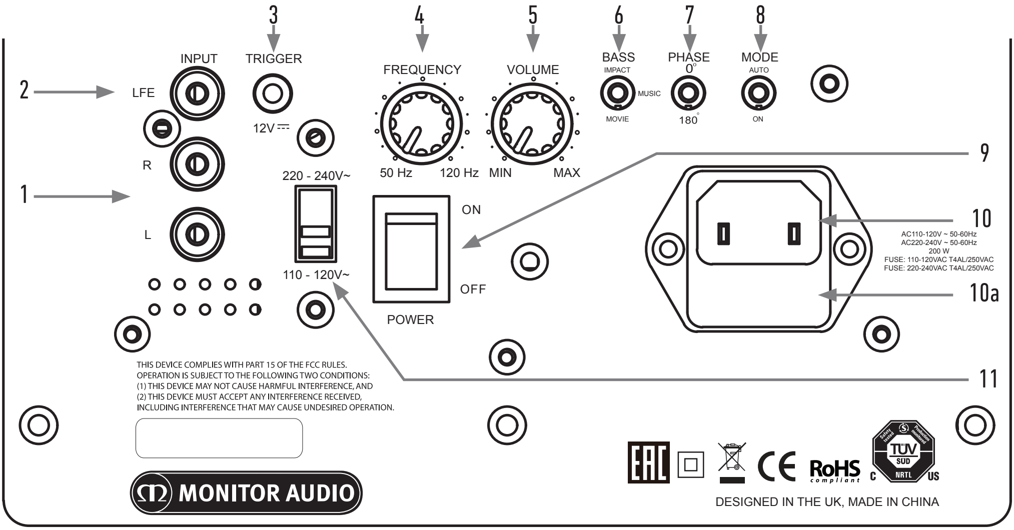
Распакоўка

Пры выкананні любых маніпуляцый з сабвуферам неабходна быць асцярожным, гэта абумоўлена вагой і канструкцыяй вырабу. Рэкамендуецца падымаць сабвуфер удваіх, калі ёсць такая магчымасць.

Кабель (кабелі) сілкавання і кабель для 12-вольтавага сігнала запуску спакаваны асобна; перад распакоўкай прылады іх неабходна выняць.

Каб выняць сабвуфер з каробкі, пакладзіце на падлогу які-небудзь засцерагаючы матэрыял, выньце зверху асобныя элементы (кабель (кабелі) сілкавання і кабель для 12-вольтавага сігнала запуску), і асцярожна перавярніце каробку. Кіруйцеся знакамі, нанесенымі на каробку. Паступова сцягніце каробку з сабвуфера ўверх; сабвуфер будзе арыентаваны дном уверх. Здыміце з пакета фіксуючую стужку і вызваліце дно/корпус.

Панэль узмацняльніка і сродкі кіравання



1. Стэрэафанічныя ўваходы RCA (левы і правы)

   Гэта метад уводу сігнала, калі пры выкарыстанні стэрэафанічнага ўзмацняльніка падключэнне да папярэдняга каскаду ўзмацняльніка забяспечваецца парай высакаякасных сігнальных кабеляў. Пры выкарыстанні гэтага метаду неабходна задаць частату раздзялення. Пры выкарыстанні дынамікаў серыі Bronze, устанавіце частату раздзялення каля 80 Гц. Гэта значэнне залежыць ад памяшкання і густу слухача.

   Заўвага. Каб пазбегнуць перашкод ад іншага электрычнага абсталявання, даўжыня кабеля не павінна перавышаць 10 метраў.

2. Уваход LFE (тып RCA)

   Гэты ўваход выкарыстоўваецца для падключэння сабвуфера да AV узмацняльніка/ прыёмніка. У выпадку выкарыстання ўвахода LFE дыскавы рэгулятар частаты раздзялення не выкарыстоўваецца. У гэтым выпадку функцыю раздзялення частот выконвае падключаны AV узмацняльнік/ працэсар.

3. 12 вольтны ўваход трыгера ~ Цэнтральны вывад = +12В пастаяннага току

   Для вонкавага рэгулявання магутнасці Bronze W10 ад AV узмацняльніка/ прыёмніка. Кампанія Monitor Audio раіць выкарыстоўваць гэту функцыю і пастаўляе адпаведны вывад. AV-узмацняльнік/ прыёмнік выдае сігнал напружаннем 12В, які пераключае Bronze W10 з рэжыму чакання ў актыўны рэжым. Гэта дазваляе больш дакладна кіраваць функцыяй аўтаматычнага ўключэння/выключэння і больш эфектыўна выкарыстоўваць энергію. Пры выкарыстанні сігналу запуску напружаннем 12В пераключальнік рэжымаў (8) можа знаходзіцца ў любым палажэнні.

4. Кіраванне частатой раздзялення

   Функцыя кіравання частатой раздзялення працуе толькі пры выкарыстанні стэрэафанічнага ўваходу RCA (1) і прызначаецца для задання верхняга парога частаты (нізкачастотнага складніка) для сабвуфера. Кіраванне частатой раздзялення ажыццяўляецца ў адпаведнасці з памерам ці з магутнасцю асноўнай/дапаможных акустычных сістэм на нізкіх частотах. Пры выкарыстанні акустычных сістэм серыі Bronze гэта значэнне павінна задавацца ў дыяпазоне 50-100Гц (у залежнасці ад дадатковых калонак). Рэкамендуецца эксперыментаваць.

5. Рэгулятар гучнасці

   Гэты рэгулятар дазваляе настройваць гучнасць з мэтай дасягнення збалансаванага агульнага гучання. Каб дасягнуць збалансаванага гучання неабходна прайграць знаёмы ўрывак з музыкальнага твора ці кінафільма. Пачніце з мінімальнай гучнасці; павышаючы ўзровень гучнасці, усталюйце збалансаваны гук. Калі выкарыстоўваецца AV-працэсар ці AV-прыёмнік-узмацняльнік, сістэму можна наладзіць з дапамогай функцыі выпрабавальнага тона са спісу функцый наладкі. (Глядзіце раздзел наладкі ў кіраўніцтве па карыстанню AV-працэсарам ці AV-прыёмнікам-узмацняльнікам.)

Калі сабвуфер правільна наладжаны, вызначыць яго месцазнаходжанне ў памяшканні даволі складана.

6. Пераключальнік нізкіх частот

Гэты пераключальнік прызначаны для выбару гучання на нізкіх частотах у адпаведнасці з густам слухача. Існуюць тры рэжымы: "Музыка" (Music), "Фільмы" (Movies) і "Удар" (Impact). Рэжым "Фільмы" характарызуецца адносна плоскай АЧХ у дыяпазоне да 35 Гц. У рэжыме "Музыка" узровень зніжаны — у параўнанні з рэжымам "Фільмы" — на 2 дБ, і паніжаецца ў дыяпазоне да 30 Гц.У рэжыме "Удар" узровень на 3 дБ вышэй, чым у рэжыме "Фільмы", і камфортна паніжаецца ў дыяпазоне да 40 Гц.

7. Пераключальнік фазы

Кіраванне фазай прызначана для сінхранізацыі любога запазнення паміж сігналамі сабвуфера і асноўнай/дапаможнымі акустычнымі сістэмамі. Калі сабвуфер знаходзіцца ў фазе з асноўнай/дапаможнымі акустычнымі сістэмамі, гук атрымліваецца насычаным. Рэгулюйце фазу, седзячы на месцы праслухоўвання. Пры гэтым можа спатрэбіцца дапамога іншай асобы. У выніку правільнай настройкі становіцца амаль немагчыма вызначыць месца знаходжання сабвуфера. Для атрымання аптымальных вынікаў рэкамендуецца паэксперыментаваць. Аднак трэба адзначыць, што ў большасці выпадкаў пераключальнік фазы павінен знаходзіцца ў становішчы 0 градусаў.

8. Пераключальнік рэжыму сілкавання з функцыяй аўтаматычнага ўключэння

Калі гэты пераключальнік знаходзіцца ў пазіцыі "Уключаны" (On), сабвуфер пастаянна ўключаны пры любых умовах. У пазіцыі "Аўта" ("Auto") сабвуфер аўтаматычна ўключаецца пры паступленні адпаведнага сігнала. Сабвуфер будзе заставацца ўключаным на працягу 15 хвілін пасля вышэйзгаданага сігнала перш чым пераключыцца ў рэжым чакання да паступлення новага сігнала.

Дадатковыя заўвагі адносна функцыі аўтаматычнага ўключэння

Пры выкарыстанні функцыі аўтаматычнага ўключэння, сабвуфер “вызначае” тып сігналу, што яго ўключыў. У большасці выпадкаў, пры выкарыстанні стэрэаўвахода ці ўвахода LFE гэта неістотна. Аднак, у выпадку выкарыстання абодвух вышэйазначаных уваходаў, іх пераключэнне немагчыма, пакуль сабвуфер не ўвойдзе ў рэжым чакання. Гэта можна зрабіць уручную — выключыўшы і зноў уключыўшы яго, або дачакацца сканчэння адпаведнага інтэрвалу часу (15 хвілін), перш чым пераключыць уваходы.

9. Выключальнік электрасілкавання

Калі сабвуфер не будзе выкарыстоўваецца доўгі час, выключальнік электрасілкавання трэба ўстанавіць у выключанае становішча ("Off"). Каб сабвуфер працаваў, гэты пераключальнік павінен знаходзіцца ва ўключаным ("On") становішчы. **УВАГА!** Паколькі выключальнік электрасілкавання знаходзіцца на задняй панэлі, апарат павінен быць устаноўлены на адкрытым месцы, каб забяспечыць свабодны доступ да гэтага выключальніка.

10. Месца знаходжання IEC-злучальніка сілкавання/ засцерагальніка

Сабвуфер абсталяваны двухкантактнай уваходнай разеткай для падключэння да сеткі электрасілкавання. Выкарыстоўвайце ТОЛЬКІ адпаведны кабель электрасілкавання, які адпавядае патрабаванням IEC і пастаўляецца разам з сабвуферам. Сабвуфер абсталяваны вонкавым сеткавым засцерагальнікам. Для замены перагарэўшага падчас працы засцерагальніка на яго трымальніку маецца запасны засцерагальнік. Для замены засцерагальніка неабходна адлучыць кабель электрасілкавання, асцярожна выняць арыгінальны засцерагальнік з яго трымальніка, які знаходзіцца пад уваходным гняздом (10a) электрасілкавання. Калі засцерагальнік перагарае зноў, рэкамендуецца звярнуцца за дапамогай да ўпаўнаважанага спецыяліста па абслугоўванню. НЕ спрабуйце зноў замяніць засцерагальнік, паколькі гэта можа прывесці да сур'ёзнага пашкоджання ўзмацняльніка.

11. Селектар напружання сілкавання

ўстанаўліваецца на заводзе ў адпаведнасці са спецыфікацыяй сеткі электрасілкавання вашай краіны. Забараняецца змяняць становішча селектара напружання сілкавання, паколькі гэта можа прывесці да незваротнага пашкоджання вырабу і нават да пажару. Каб прадухіліць выпадковую змену становішча гэтага селектара, ён зачыняецца празрыстай пластмасавай накрыўкай.

Святлодыёд наверсе корпуса паказвае, у якім рэжыме знаходзіцца прылада — у рэжыме чакання ці ў актыўным. У рэжыме чакання ён свеціцца чырвоным колерам, а ў актыўным — зялёным.

Пазіцыянаванне/першапачатковая наладка

Да заканчэння працэдуры ўсталявання сабвуфер павінен заставацца адлучаным ад электрычнай сеткі.

Найлепш каб сабвуфер знаходзіўся ў найбольш падыходзячым месцы, пажадана, не ў самым куце памяшкання, бо гэта можа выклікаць нізкачастотны гуд. Пасля вызначэння жаданай пазіцыі, неабходна праверыць даўжыню кабеляў — яна павінна быць дастатковай для падключэння без нацяжэння. Аптымальная настройка сродкаў кіравання цалкам залежыць ад канфігурацыі сістэмы, інтэр'ера памяшкання і асабістага густу. Для першапачатковай праверкі ўстанавіце сродкі кіравання адпаведна прыведзенаму ніжэй апісанню.

Рэгулятар гучнасці	Павінен быць устаноўлены прыкладна на 10 гадзін.
Рэгулятар частоты	Павінен быць устаноўлены на частату, што прыкладна адпавядае асноўнай акустычнай сістэме пры выкарыстанні левага і правага лінейнага ўваходу сігналу.
Кіраванне нізкімі частотамі	У выпадку падключэння да AV-прыёмніка павінен знаходзіцца ў становішчы "Фільмы"; пры падключэнні да стэрэафанічнага ўзмацняльніка — у становішчы "Музыка".
Рэгулятар фазы	Павінен быць устаноўлены на нуль градусаў.
Пераключальнік рэжыму	Павінен знаходзіцца ва ўключаным становішчы.
Сігнал запуску напружаннем 12 В (опцыя)	На дадзеным этапе не падключаецца.
Уваход	Падключэнне да ўзмацняльніка павінна быць выканана на дадзеным этапе, перш чым на сабвуфер будзе пададзена сілкаванне. Глядзіце пункты 1 і 2 на старонцы 74.

Забараняецца далучаць і адлучаць уваходныя/выхадныя кабелі RCA пры ўключаным сабвуферы.

Наладка

Пасля далучэння ўваходных кабеляў і ўсталявання сродкаў кіравання ў адпаведнасці з вышэйазначанай працэдурай першапачатковай наладкі, сабвуфер можна далучыць да электрычнай сеткі і ўключыць выключальнік электрасілкавання.

Не спрабуйце на гэтым этапе прайграваць музыку ці фільмы, паколькі неабходна запусціць функцыю аўтаматычнай наладкі AV-узмацняльніка (калі ён выкарыстоўваецца).Калі ваш узмацняльнік мае функцыю аўтаматычнай наладкі, запусціце яе зараз. Пры адсутнасці функцыі аўтаматычнай наладкі, або калі стэрэаўзмацняльнік падключаны да левага і правага ўвахода, задайце частату раздзялення, адпавядаючую асноўнай акустычнай сістэме.

Пасля завяршэння аўтаматычнай наладкі, праверце правільнасць задання параметраў сабвуфера на AV-узмацняльніку. Узровень не павінен адрозніваецца больш чым на +/- 3 дБ.У адваротным выпадку рэкамендуецца выканаць наладку ўзроўню.

Прайграйце некалькі розных і добра знаёмых вам урыўкаў з музыкальных твораў/фільмаў і адрэгулюйце ўзровень гучнасці сабвуфера так, каб ён арганічна ўпісваўся ў сістэму.Пасля гэтага на ўзмацняльніку можна ўстанавіць сярэдні ўзровень гучнасці праслухоўвання. Пераканаўшыся ў тым, што ўсё працуе правільна, паўторна праверце параметры настройкі сабвуфера.

ЗАЎВАГА. Калі параметры акустычнай сістэмы/ сабвуфера не адпавядаюць вашаму густу ці рэкамендацыям, прыведзеным у інструкцыі да акустычнай сістэмы/ сабвуфера, можа спатрэбіцца ручная настройка.

Тэхнічныя характарыстыкі

	Bronze W10
Фармат сістэмы	Актыўная сабвуферная сістэма – усталяванне дапаможнага НЧ радыятара (ABR). Корпус з МДФ таўшчынёй 18мм (адпаведна CARB2)
Найніжэйшая мяжа частаты	34Гц (-6 дБ)
Найвышэйшая мяжа частаты	Рэгулюемая: 50-120Гц, 24дБ на актаву
Выхад узмацняльніка	220Вт; THD+N меней за 1%
Класіфікацыя ўзмацняльніка	Узмацняльнік класа D з функцыяй пераключэння сістэмы энергазабеспячэння (SMPSU)
Пераключальнік ніжніх частот	Музыка/ Фільм/ Удар
Рэгуліроўка фазы	0 і 180 градусаў
Аўтаматычнае распазнаванне	Ўзровень сігнала ў лініі >3,5мВ
Патрабаванні да ўваходнага ўзроўню	Пераход у рэжым чакання пасля адсутнасці сігналу на працягу прыблізна 15 хвілін
Кіруючая прылада	Драйвер C-CAM® дальняга дзеяння; 1 x 10 цаляў (250мм). Дапаможны НЧ радыятар; 1 x 10 цаляў (250мм)
Уваходны імпеданс	> 20кОм
Уваходнае напружанне сілкавання	110-120В з частатой ~ 50/60Гц 220-240В з частатой ~ 50/60Гц (з магчымасцю выбару; выбіраецца вытворцам у адпаведнасці з рэгіёнам пастаўкі)
Памеры (В x Ш x Г) (без узмацняльніка і апор)	320 x 320 x 330мм 12 5/8 x 12 5/8 x 13 цаляў
Памеры (В x Ш x Г) (з узмацняльнікам і апорамі)	364 x 320 x 364мм 14 5/16 x 12 5/8 x 14 5/16 цалі
Раз'ёмы	Стэрэафанічны ўваход RCA, уваход LFE, уваход сігнала запуску напружаннем 12В (мона міні-джэк 3,5мм)
Уваход сігнала запуску напружаннем 12В	Раз'ём мона міні-джэк 3,5мм на напружанне 5-12В
Спажываемая магутнасць	Рэжым чакання: < 0,5Вт (адпаведна ErP) Халасты рэжым (тыповая): < 10Вт Макс. разліковая: 200Вт
Вага (без упакоўкі)	12,8кг (28 фунтаў 2 унцыі)

Пошук і ліквідацыя няспраўнасцяў

Пры ўзнікненні любых тэхнічных ці наладачных праблем з сабвуферам звяртайцеся да прыведзеных ніжэй інструкцый па пошуку і ліквідацыі няспраўнасцей.

Сабвуфер не ўключаецца/ адсутнічае сілкаванне.

- Ці свеціцца святлодыёд наверсе вырабу? Калі не свеціцца, праверце правільнасць злучэння кабеля сілкавання з сабвуферам і разеткай. Дадаткова праверце засцерагальнік узмацняльніка і сеткавай вілкі (дзе ўсталявана).
- Ці свеціцца святлодыёд чырвоным святлом? Калі так, то сілкаванне на прыладу паступае. Магчыма, адсутнічае сігнал, або 12В трыгер падключаны, а крыніца гука не ўключана (глядзіце ніжэй).
- Ці падключаны 12В трыгер? Калі так, то сабвуфер не будзе ўключацца, пакуль не будзе ўключана крыніца гука.
- Ці паступае сігнал на сабвуфер (12В трыгер не выкарыстоўваецца)?Ці знаходзіцца пераключальнік рэжыму сілкавання ў пазіцыі "Аўта" ці ў "Уключаны"; ці ўключана крыніца сігнала?Паспрабуйце адрэгуляваць узровень гука крыніцы сігнала.

Калі прылада па-ранейшаму не ўключаецца/ адсутнічае сілкаванне, калі ласка, звярніцеся да рэгіянальнага прадаўца/ дыстрыб'ютара ці ў кампанію Monitor Audio.

Адсутнічае гук з сабвуфера.

- Святлодыёд наверсе свеціць чырвоным ці зялёным святлом? Калі чырвоным — прылада фактычна не ўключана. Гладзіце інструкцыі вышэй. Калі зялёным — сілкаванне на прыладу падаецца і яна ўключана. Глядзіце інструкцыі ніжэй.
- Ці правільна падключаны сігнальныя кабелі?Праверце. Калі магчыма, праверце, замяніўшы камплект кабеляў другім, працаздольным камплектам.
- Магчыма, узровень гучання занадта нізкі.Паспрабуйце крыху павысіць узровень на крыніцы сігнала.
- Ці спрабавалі пераключаць уваходы? Пры пераключэнні з LFE на стэрэа (ці наадварот), неабходна спачатку выключыць сабвуфер. Ён застаецца “зафіксаваным” у адпаведнасці з уключыўшым яго сігналам.

Калі прылада па-ранейшаму не выдае сігнал, неадкладна звярніцеся да рэгіянальнага прадаўца/ дыстрыб'ютара ці ў кампанію Monitor Audio.

Звесткі пра ўладальніка

Характарыстыкі вырабу

Мадэль: **Bronze W10**.

Серыйны нумар вырабу: ....

Серыйны нумар узмацняльніка: ....

Дата продажу: ....

Дадзеныя прадаўца

Найменне прадаўца ....

Адрас ....

Горад, паштовы індэкс, краіна ....

Электронны адрас ....

Кампанія Monitor Audio пакідае за сабой права змяняць тэхнічныя характарыстыкі без апавяшчэння.

Monitor Audio Ltd.

24 Brook Road

Rayleigh, Essex

SS6 7XJ

England

Тэл.: +44 (0)1268 740580

Факс: +44 (0)1268 740589

Электронны адрас: info@monitoraudio.co.uk

Інтэрнэт-сайт: www.monitoraudio.com

BRONZE W10

ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

Мазмұны

ҚАЗАҚША

Кіріспе

Көп жылдар бойы пайдалануды, сенімділікті және ие болуды мақтан тұтуды қамтамасыз ету үшін сапалы жүйелерді және материалдарды пайдаланып жобаланған және құрастырылған Bronze W10 сабвуферін сатып алғаныңыз үшін рақмет.

Музыка өмірді табиғи жақсарту болып табылады және сондай болуы керек. Ол қиялды ынталандырады, көңіл-күйіңізді өзгертеді, сізге босаңсуға көмектеседі және ойын-сауықтың бітпейтін сағаттарын қамтамасыз етеді. Monitor Audio компаниясы тыңдау тәжірибесін түпнұсқалық «музыкаға» мүмкіндігінше жақын етуге әрекет жасауын мақтан тұтады.

Ең жақсы тыңдау тәжірибесіне жету үшін қауіпсіздік туралы барлық ескертулермен және сабвуферді реттеу әдісімен танысу үшін осы нұсқаулықты оқып шығыңыз.

Осы нұсқаулықты болашақта анықтама алу үшін сақтаңыз.

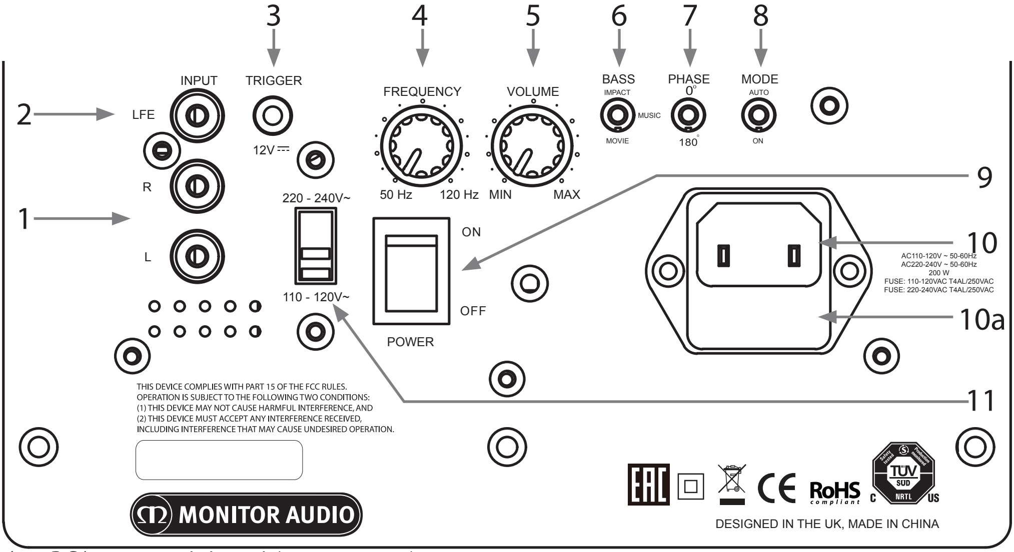
Орамадан шығару

Өнімнің салмағына және құрылысына байланысты сабвуферді ұстағанда әрқашан сақ болу керек. Тиісті кезде екі адамның көтеруі ұсынылады.

Желілік қуат сым(дар)ы және 12 вольттық триггер сым орамада бөлек орналасқан және өнімді орамадан шығару алдында оларды алу керек.

Сабвуферді картоннан алу үшін еденге бір қорғағыш материалды төсеңіз және ораманың жоғарғы жағынан барлық бос элементтерді (желілік сым(дар) және 12 вольттық триггер сымы) алғаннан кейін картонды жайлап аударыңыз. Сондай-ақ, картонда басылған белгішелерді қараңыз. Түбі үстінде болып көрінетін сабвуферді жалақтату үшін картонды жоғары қарай біртіндеп тартыңыз. Сөмкеден бекіту таспасын алыңыз және түбін/корпусын жалақтатыңыз.

Зорайтқыштың панелі және басқару элементтері



1. RCA стерео кірістері (сол және оң)

   Бұл – стерео зорайтқыш жүйесін пайдаланған кездегі сигнал кірісінің әдісі, жалғауды зорайтқыштың шығу алдындағы бөлімінен келетін жоғары сапалы сигналдық кабельдерінің жұбы арқылы қамтамасыз етуге болады. Осы жалғау әдісін пайдалансаңыз, қиылысатын жиілікті орнату керек. Егер Bronze сериялы динамиктерді пайдаланып жатсаңыз, қиылысу дискін шамамен 80 Гц мәніне орнатыңыз. Бұл бөлмеге және талғамға байланысты өзгеріп отыруы мүмкін.

   Ескертпе: - басқа электр құрылғылардан кедергілерді болдырмау үшін кабель ұзындықтары 10 метрден аспауы керек.

2. LFE кірісі (RCA түрі)

   Бұл кірісті сабвуферді AV зорайтқышына/қабылдағышына жалғау үшін пайдалану керек. LFE кірісін пайдаланғанда қиылысу жиілігі дискі пайдаланылмайды. Себебі қиылысу функциясын ол жалғанған AV зорайтқышы/процессоры басқарады.

3. 12 вольт триггер кірісі ~ орталық істік = +12 В тұрақты ток

   AV зорайтқышынан/қабылдағышынан Bronze W10 құрылғысына сыртқы қуатты басқару үшін. Monitor Audio осы функцияны және сымды пайдалануды ұсынады. AV зорайтқышы/қабылдағышы 12 вольт сигналды қамтамасыз етеді және Bronze W10 құрылғысына күту режимінен қосылуға нұсқау береді. Бұл автоматты қосу/өшіру функциясын дәлірек басқаруға мүмкіндік береді және қуатты әлдеқайда көбірек үнемдейді. 12 В триггерді пайдаланғанда ол дұрыс қызмет етуі үшін режим қосқышы (8) күйлердің біреуінде болуы керек.

4. Қиылысу жиілігін басқару тетігі

   Қиылысу жиілігін басқару тетігі тек RCA стерео кірісін (1) пайдаланғанда жұмыс істейді және сабвуфердің жоғарғы жиілік шегін (төмен жиілік) орнату үшін пайдаланылады. Қиылысуды басқару тетігін негізгі/бағыныңқы динамиктердің өлшеміне немесе бас шығысына сай орнату керек. Bronze сериялы динамиктерді пайдаланғанда мұны 50 - 100 Гц арасында орнатыңыз (қосымша динамиктерге байланысты). Тәжірибелер жасап көру ұсынылады.

5. Дыбыс деңгейін басқару тетігі

   Бұл басқару тетігі теңгерілген жалпы дыбысқа жету үшін деңгейді немесе дыбыс деңгейін реттеуге мүмкіндік береді. Теңгерілген дыбысты алу үшін таныс музыка немесе фильм үзінділерін ойнату керек. Дыбыс деңгейі ең төмен мәнде болып бастаңыз және деңгейді басқару тетігін теңгерілген дыбыс орнатылғанша

арттырыңыз.Егер AV процессорын немесе AV қабылдағыш зорайтқышын пайдаланып жатсаңыз, жүйені реттеу мүмкіндіктері ішіндегі сынақ үн функциясы арқылы реттеуге болады. (AV процессорының немесе AV қабылдағыш зорайтқышының пайдаланушы нұсқаулығындағы реттеу бөлімін қараңыз.) Сабвуфер дұрыс реттелсе, оның бөлмедегі орнын оңай анықтау мүмкін болмауы керек.

6. Бас қосқышы

Бас қосқышы сабвуфердің бас сипаттамасын талғамыңызға сай реттейді. Үш параметр бар: Music (Музыка), Movies (Фильмдер) және Impact (Әсер). Фильм режимі 35 Гц-ке дейін салыстырмалы түрде біркелкі сипаттаманы қамтамасыз етеді. Music (Музыка) режимі Movie (Фильм) режимінен -2 дБ төмен, бірақ төменгі диапазондағы дыбыстар жиілігі 30 Гц-ке дейін барады. Impact (Әсер) режимі Movie (Фильм) режимінен +3 дБ жоғары және төменгі диапазондағы дыбыстар жиілігі 40 Гц-ке дейін ыңғайлы барады.

7. Фазаны басқару қосқышы

Фазаны басқару тетігі сабвуфер және негізгі/бағыныңқы динамиктер арасындағы кез келген кідірісті синхрондау үшін пайдаланылады. Сабвуфер негізгі/бағыныңқы динамиктермен фазада болса, дыбыс толық болуы керек. Фаза қосқышын реттегенде қалыпты тыңдау күйінде отырыңыз. Басқа адамнан көмек қажет болуы мүмкін. Дұрыс орнатылса, сабвуфердің орны анықтай алмайтындай дерлік болуы керек. Оңтайлы нәтижелерге жету үшін тәжірибелер жасап көру ұсынылады. Дегенмен, жағдайлардың көпшілігінде фазаны басқару қосқышын 0 градусқа орнату керектігін ескеру керек.

8. Автоматты түрде қосу мүмкіндігі бар қуат режимі қосқышы

Қосқыш «On» (Қосулы) күйінде болса, сабвуфер барлық жағдайларда тұрақты түрде қосулы болады. «Auto» (Авто) күйінде сабвуфер кіріс сигнал қабылданғанда автоматты түрде қосылады. Ол сигнал тағы бір рет қабылданғанша күту режиміне ауысу алдында сигнал қабылдаусыз 15 минут кезең бойы қосулы болады.

Автоматты түрде қосу функциясы туралы қосымша ескертпелер

Автоматты түрде қосу функциясын пайдаланғанда сабвуфер өзін іске қосқан кіріске «құлыпталады». Жағдайлардың көпшілігінде стерео немесе LFE кіріс қосылымын пайдаланғанда бұл маңызды болмайды. Дегенмен, стерео және LFE қосылымдарының екеуін де пайдалансаңыз, сабвуфер күту режиміне кіргенше кірістер арасында ауыса алмайсыз. Мұны өшіру және қайта қосу арқылы қолмен немесе кірістерді ауыстыру алдында уақыттың бітуіне (15 минут) мүмкіндік беру арқылы істеуге болады.

9. Желілік қуат қосқышы

Сабвуфер ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, желілік қуат қосқышын «Off» (Өшірулі) күйіне ауыстыру керек. Сабвуфер қызмет етуі үшін қосқыш «On» (Қосулы) күйінде болуы керек.

ЕСКЕРТУ: желілік қосқыш артқы панельде орналасқандықтан желілік қосқышқа қол жеткізу үшін құрылғыны кедергілер жоқ ашық аумақта орналастыру керек.

10. IEC желілік қуат қосқышының/ сақтандырғыштың орны

Сабвуфер желілік қуат көзіне қосуға арналған екі істікті желілік кіріс ұяшығымен қамтамасыз етілген. ТЕК өніммен бірге қамтамасыз етілген IEC желілік сымын пайдаланыңыз. Сондай-ақ, сыртқы желілік сақтандырғыш орнатылады. Егер жұмыс кезінде осы сақтандырғыш күйіп кетсе, ауыстыру үшін сақтандырғыш ұстағышының ішінде қосалқы сақтандырғыш қамтамасыз етілген. Егер сақтандырғышты ауыстырғыңыз келсе, мұны IEC желілік сымын алу және IEC желілік кіріс ұяшығының (10a) астындағы ұстағыштан бастапқы сақтандырғышты жайлап алу арқылы істеуге болады. Егер сақтандырғыш қайтадан күйіп кетсе, өкілетті сервис агентінен көмек алу ұсынылады. Сақтандырғышты қайтадан пайдалануға әрекет ЖАСАМАҢЫЗ, өйткені бұл зорайтқыш блогының ауыр зақымдалуына әкелуі мүмкін.

11. Желілік кернеу таңдағышы

Бұл зауытта елдің желілік кернеу техникалық сипаттамасына орнатылған. Мұны реттеуге әрекет жасамаңыз, өйткені бұл өнімнің біржола зақымдалуына және тіпті өрт қаупіне әкелуі мүмкін. Кездейсоқ реттеуді болдырмау үшін таңдағыш үстінде мөлдір пластик қақпақ болады.

Корпус үстіндегі ЖШД блок күту режимінде екенін немесе жұмыс істеп тұрғанын көрсетеді. Ол күту режимінде қызыл түспен, жұмыс істеп тұрғанда жасыл түспен жанады.

Орналастыру/бастапқы реттеу

Орнату процедурасы аяқталғанша сабвуферді желіден ажыратылған етіп қалдырыңыз.

Сабвуферді ең қолайлы орында орналастыру керек, тікелей бөлме бұрышында болмағаны жөн, өйткені бұл артық бас даңғырлауын тудыруы мүмкін. Қажет орынға жеткеннен кейін кабельдер керіліссіз қолайлы жету үшін жеткілікті ұзын екенін тексеру маңызды. Оңтайлы басқару тетігі параметрлері толығымен жүйе конфигурациясына, бөлме ортасына және жеке талғамға байланысты. Дегенмен, бастапқы сынақтар үшін басқару тетіктерін келесідей орнатыңыз.

Дыбыс деңгейін басқару тетігі	Шамамен 10 сағатқа орнату керек.
Жиілікті басқару тетігі	Болжалды жиілікке орнату керек, L және R желі деңгейінің кірістерін пайдаланған кездегі негізгі динамиктерге байланысты.
Басты басқару тетігі	AV қабылдағышына жалғағанда Movies (Фильмдер) күйіне немесе стерео зорайтқышқа жалғағанда Music (Музыка) күйіне орнату керек
Фазаны басқару тетігі	Нөл градусқа орнату керек
Режим қосқышы	«On» (Қосулы) күйіне орнату керек.
12 В триггері (міндетті емес)	Бұл кезеңде жалғамаңыз.
Кіріс	Осы кезеңде сабвуферге қуатты қоспау тұрып зорайтқыштан жалғауларды орындауға болады. 2-беттегі 1 және 82 элементтерін қараңыз.

Сабвуфер қосулы күйде ешқашан RCA кіріс/шығыс сымдарын жалғамаңыз немесе ажыратпаңыз.

Реттеу

Кіріс кабельдер қосылғаннан және басқару тетіктері жоғарыдағы бастапқы реттеу процедурасына сай орнатылғаннан кейін сабвуферді желілік қуат көзіне жалғауға және желілік қуат қосқышымен қосуға болады.

Бұл кезеңде ешбір музыканы немесе фильмдерді ойнатпаңыз, өйткені бұл кезеңде AV зорайтқышын (оны пайдаланып жатсаңыз) автоматты түрде реттеуді іске қосу керек болады. Егер зорайтқышта автоматты түрде реттеу процедурасы бар болса, оны қазір орындаңыз. Егер автоматты түрде реттеу жоқ болса немесе сол және оң кірістерге жалғанған стерео зорайтқышты пайдаланып жатсаңыз, қиылысуды негізгі динамиктерге сай орнатыңыз.

Автоматты түрде реттеу аяқталғанда AV зорайтқышындағы сабвуфер параметрлері дұрыс екенін тексеріңіз. Деңгей +/- 3 дБ-ден көбірек/азырақ болмауы керек. Олай болмаса, сәйкесінше реттеу ұсынылады.

Енді әр түрлі таныс музыка/фильм үзінділерін ойнатыңыз және жүйенің қалған бөлігімен естілуіне қанағаттанғанша сабвуфер деңгейін реттеңіз. Содан кейін зорайтқыштың дыбыс деңгейін орташа тыңдау деңгейіне реттеуге болады. Барлығы дұрыс жұмыс істеп тұрғанына сенімді болғаннан кейін сабвуфер деңгейінің параметрлерін екі рет тексеріңіз.

ЕСКЕРТПЕ: Динамик/сабвуфер параметрлері талғамыңызға немесе динамик/сабвуфер нұсқаулықтарындағы ұсыныстарға сай болмаса, оларды қолмен реттеу қажет болуы мүмкін.

Техникалық сипаттамалар

	Bronze W10
Жүйенің пішімі	Белсенді сабвуфер жүйесі – қосымша бас радиаторын (ABR) жүктеу. 18 мм MDF корпусы (CARB2 бекіткен)
Төмен жиілік шегі	34 Гц (-6 дБ)
Жоғарғы жиілік шегі	Айнымалы 50 – 120 Гц @ 24 дБ/октава
Зорайтқыштың қуат шығысы	220 Вт @ < 1% THD+N
Зорайтқыштың сыныптамасы	Қосқыш режимді қуат көзі (SMPSU) бар D сыныпты зорайтқыш
Бастың EQ қосқышы	Music (Музыка)/ Movie (Фильм)/ Impact (Әсер)
Фазаны басқару тетігі	0 - 180 градус
Автоматты сезу	Желі деңгейі > 3,5 мВ
Кіріс деңгейінің талаптары	Сигнал сезілмесе, күту режимі шамамен 15 минуттан кейін
Диффузор қосымшасы	1 x 10 дюйм (250 мм) C-CAM® ұзын диффузоры 1 x 10 дюйм (250 мм) қосымша бас радиаторы
Кіріс кедергі	> 20 кОм
Желілік кіріс кернеу	Айнымалы ток 110 - 120 В ~ 50/60 Гц Айнымалы ток 220 - 240 В ~ 50/60 Гц (Ауыстыруға болады, зауыттық аймақтық алдын ала орнатылған мән)
Өлшемдері (Б x E x Д) (Зорайтқышты және табандарды қоспағанда)	320 x 320 x 330 мм 12 5/8 x 12 5/8 x 13 дюйм
Өлшемдері (Б x E x Д) (Зорайтқышты және табандарды қосқанда)	364 x 320 x 364 мм 14 5/16 x 12 5/8 x 14 5/16 дюйм
Қосылымдар	Стерео RCA кірісі, LFE кірісі, 12 В триггер кірісі (3,5 мм моно шағын ұяшығы)
12 В триггер кірісі	3,5 мм моно мини шағын ұяшық арқылы 5 - 12 В
Қуатты тұтыну	Күту режимі: < 0,5 Вт (ErP бекіткен) Әдеттегі бос: < 10 Вт Ең жоғары номиналды: 200 Вт
Салмағы (орамадан шығарылған кезде)	12,8 кг (28 фунт 2 унция)

Ақаулықтарды жою

Сабвуферде кез келген техникалық немесе реттеу мәселелері болса, төмендегі ақаулықтарды жою нұсқаулығын қараңыз:

Сабвуферім қосылмайды/қуат жоқ.

- Блоктың жоғарғы жағында ЖШД жанған ба? Олай болмаса, желілік сым сабвуферде және желілік розеткада дұрыс қосылғанын тексеріңіз. Сондай-ақ, зорайтқыштың сақтандырғышын және ашаны (орнатылған болса) тексеріңіз.
- ЖШД қызыл ма? Солай болса, блокқа қуат барып жатыр. Сигнал болмауы немесе 12 В триггер қосылған және көз қосылмаған болуы мүмкін (төменде қараңыз).
- 12 В триггер қосылған ба? Солай болса, сабвуфердің қуаты көз қосылғанша қосылмайды.
- Блок сигнал қабылдап жатыр ма (12 В триггер пайдаланылып жатқан жоқ па)? Қуат режимінің қосқышы Auto (Автоматты) немесе On (Қосулы) күйінде ме және сигнал көзі қосылған ба? Көздің дыбыс деңгейін реттеп көріңіз.

Егер ол әлі қосылмай жатса/қуат қосылмай жатса, жергілікті дилерге/дистрибьюторға немесе Monitor Audio компаниясына бірден хабарласыңыз.

Сабвуферден дыбыс шықпайды.

- Жоғарғы жақтағы ЖШД қызыл ма немесе жасыл ма? Егер ол қызыл болса, блок іс жүзінде қосылмаған. Жоғарыдағы ұсыныстарды қараңыз. Егер ол жасыл болса, онда блок қуаты қосылған және ол қосылған. Содан кейін төмендегі ұсыныстарды тексеріңіз.
- Сигналдық сымдар дұрыс қосылған ба? Оларды тексеріңіз. Мүмкін болса, екінші, жұмыс істейтін жинақпен ауыстыру арқылы тексеріңіз.
- Дыбыс деңгейі тым төмен бе? Көздегі дыбыс деңгейін азғантай көтеріп көріңіз.
- Кірістерді ауыстырып көрдіңіз бе? Егер LFE кірісінен Stereo (Стерео) кірісіне (немесе керісінше) ауыстырсаңыз, алдымен сабвуфердің қуатын өшіру керек. Ол өзін іске қосқан кіріске «құлыпталған» болып қалады.

Егер ол әлі сигнал шығармай жатса, жергілікті дилерге/дистрибьюторға немесе Monitor Audio компаниясына бірден хабарласыңыз.

Пайдаланушы туралы ақпарат

Өнім туралы мәліметтер

Үлгі: **Bronze W10**.

Өнімнің сериялық нөмірі: ....

Зорайтқыштың сериялық нөмірі: ....

Сатып алу күні: ....

Дилер туралы мәліметтер

Дилердің аты

Мекенжай ....

Қала, пошталық индекс, ел ....

Электрондық пошта мекенжайы ....

Monitor Audio техникалық сипаттамаларды ескертусіз өзгерту құқығын сақтайды.

Monitor Audio Ltd.

24 Brook Road

Rayleigh, Essex

SS6 7XJ

England

Тел: +44 (0)1268 740580

Факс: +44 (0)1268 740589

Электрондық пошта: info@monitoraudio.co.uk

Веб-сайт: www.monitoraudio.com

MONITOR AUDIO

Monitor Audio Ltd.
24 Brook Road
Rayleigh, Essex
SS6 7XJ
England
Tel: +44 (0)1268 740580
Fax: +44 (0)1268 740589
Email: info@monitoraudio.co.uk
Web: www.monitoraudio.com

Designed & Engineered in the United Kingdom
Made In China

Version 1. 2014